IRRORAZIONE E DISERBO

2013

PERMETEZÉS ÉS GYOMÍRTÁS

SPRAYING & WEED CONTROL

CONTROLUL BURUIENILOR

CAT. 03/I-GB-H-RO

www.salvarani.com

Il nostro obiettivo: la piena soddisfazione

SALVARANI giovane e dinamica azienda, sorge nel cuore dell'Emilia, regione italiana che vanta una lunga storia ed esperienza nel campo della componentistica agricola ed industriale.

SALVARANI offre alla propria clientela una gamma completa di componentistica e prodotti, offrendo anche la propria esperienza per lo sviluppo e realizzazione di progetti personalizzati.

Innovazione, tutela dell'ambiente, precisione di lavoro, affidabilità del prodotto ed assistenza sono la linea guida per una continua ricerca volta al miglioramento e alla creazione di nuovi prodotti. Ciò si traduce in articoli d'alto standard tecnologico in grado di garantire competitività e vantaggi economici alle aziende costruttrici, alle reti di vendita ed utilizzatori.

It's no coincidence that SALVARANI, a young and dynamic company is located in the heart of Emilia, the Italian region with a long history and experience in the agricultural and industrial parts field.

SALVARANI offers its customers a complete range of products as well as specific experience in developing and realize customized projects.

Innovation, environmental awareness, machining precision, product reliability and assistance are the main guidelines for a continuous research turn to improvement and to creation of new products. Thanks to such effort, SALVARANI products are with enhanced technological and mechanical standards that guarantee operating and economic advantages for manufacturers, retail sales networks and end-users.

Nem véletlen, hogy a SALVARANI, egy fiatal és dinamikus vállalat Emilia közepén található, az olasz régió közepén, mely hosszú történelemmel és nagy tapasztalattal rendelkezik a mezőgazdasági és ipari alkatrészek területén.

A SALVARANI teljes termékkört kínál a megrendelőinek, valamint specifikus tapasztalatot a testreszabott projektek kialakításában és megvalósításában.

Innováció, környezettudatosság, megmunkálás pontossága, termék megbízhatóság és támogatás a fő irányelvek az új termékek fejlesztése és létrehozása felé forduló folyamatos kutatásnál. Az ilyen erőfeszítésnek köszönhetően a SALVARANI termékek hangsúlyozott technológiai és mechanikai standardokkal készülnek, melyek garantálják a működési és gazdasági előnyöket a gyártók, kiskereskedelmi hálózatot és végfelhasználók számára.

SALVARANI este o companie tanara si dinamica situata in inima Regiuni Emilia, regiune italiana cu o lunga istorie si experienta in domeniul pieselor agricole si industriale.

SALVARANI ofera clientilor sai o gama completa de produse precum si experienta speciala in dezvoltarea si realizarea de proiecte adaptate nevoilor clientilor.

Inovatia, protectia mediului, precizia de lucru, fiabilitatea produselor precum si asistenta sunt principalele criterii pentru o cercetare continua in scopul imbunatatirii si creari de noi produse.Multumita unor astfel de eforturi, produsele Salvarani sunt realizate in baza unor standarde tehnologice si mecanice intense, care garanteaza avantaje operationale si economice pentru producatori, retele de vanzari cu amanuntul si utilizatori finali.

Manometri WIKA® in glicerina

Applicazioni:
• Idraulica / Pneumatica / Agricoltura / Industria.
• Per fluidi gassosi e liquidi, non altamente viscosi o cristallizzanti, che non attaccano le parti in lega di rame.

Caratteristiche distintive:
• Resistente a shock e vibrazioni.
• Robuste e affidabile.
• Cassa in acciaio inox/ABS diametro 63 o 100 mm.

WIKA® glycerine pressure gauges

Applications:
• Hydraulics / Pneumatics / Agriculture / Industry.
• for gaseous and liquid fluids, not highly viscous or crystallizing, does not attack copper parts.

Features:
• shock and vibration resistant.
• very strong performance and reliable.
• stainless steel/ABS body, 63-100 mm diameter.

WIKA® glicerines nyomásmérők

Alkalmazások:
• Hidraulika / Pneumatika / Mezőgazdaság / Ipar.
• gáznemű és folyékony anyagokhoz, nem nagyon viszkózus vagy kristályosodó, nem marja a vörösréz alkatrészeket.

Jellemzők:
• ütés-és rezgésálló.
• nagy ellenálló képesség és megbízhatóság .
• rozsdamentes/ABS test, 63-100 mm átmérő.

Manometre WIKA® cu glicerina

Aplicatii:
• Hidraulica / pneumatica / agricultura / industrie
• Pentru fluide gazoase si lichide, nu foarte vascoase sau cristalizante,care nu ataca partile din cupru sau aliaj.

Caracteristici distinctive:
• Rezistente la vibratii si socuri.
• Robuste si fiabile.
• Carcasa in inox/ABS cu diametru de 60 sau 100 mm

NEW

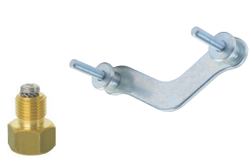
EN 837-1
EN 12761-2
WIKA

NEW

Code	Code	Class	DIV	(bar)	(mm)	BSP		
800843-4	800842-4	2,5	0,2	0 ÷ 4	63	G 1/4"	ABS	10
800843-6	800842-6		0,2	0 ÷ 6				
800843-10	800842-10		0,5	0 ÷ 10				
800843-16	800842-16		0,5	0 ÷ 16				
800843-25	800842-25		1	0 ÷ 25				
800843-40	800842-40		2	0 ÷ 40				
800843-60	800842-60		2	0 ÷ 60				
800843-100	800842-100		5	0 ÷ 100				
800844-4	790004-4	1,6	0,2	0 ÷ 4	63	G 1/4"	INOX	5
800844-6	790004-6		0,2	0 ÷ 6				
800844-10	790004-10		0,5	0 ÷ 10				
800844-16	790004-16		0,5	0 ÷ 16				
800844-25	790004-25		1	0 ÷ 25				
800844-40			2	0 ÷ 40				
800844-60	790004-60		2	0 ÷ 60				
800844-100			5	0 ÷ 100				
800845-10		1,6	0,2	0 ÷ 10	100	G 1/4"	INOX	1
800845-16			0,5	0 ÷ 16				
800845-25			0,5	0 ÷ 25				
800845-60			1	0 ÷ 60				
800845-100			2	0 ÷ 100				
800847-25	800846-25	1,6 ÷ 2,5	0,1/1	0 ÷ 8/25	63	G 1/4"	INOX	1
800847-60	800846-60		0,3/2	0 ÷ 20/60				
800848-25		1,0 ÷ 2,5	0,1/1	0 ÷ 10/25	100	G 1/4"	INOX	1
800848-60			0,3/2	0 ÷ 20/60				

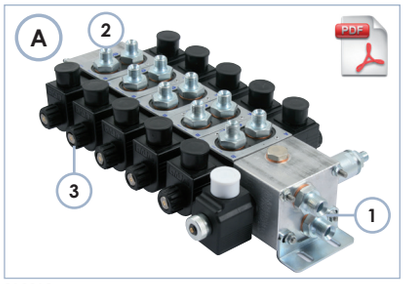
NEW

Code		
790083	63 mm	63 mm
790084	63 mm	63 mm



Code	Description
800854	Supporto posteriore manometri
790013	Adattatore 1/4" M/F con strozzatura

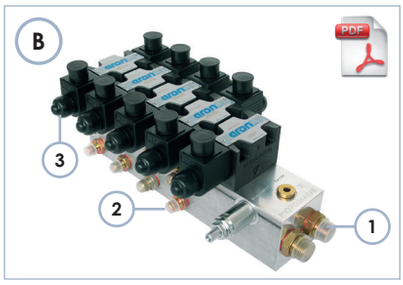
www.salvarani.com



913013

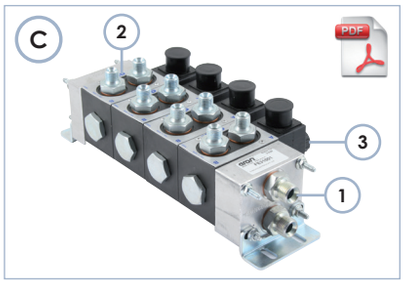
Hydraulic Manifold

A - Elettrodistributore idraulico componibile con tiranti da 2 a 7 funzioni, collegamento in parallelo. Completo di valvola di sicurezza, comando manuale su singola bobina e elettrovalvola generale circuito On-Off. Raccordi e nipplo compresi.
B - Elettrodistributore idraulico con base unica in alluminio. Modello da 7-8-9 funzioni olio, collegamento in parallelo. Completo di valvola di sicurezza, comando manuale con cappuccio su singola bobina e elettrovalvola generale circuito On-Off.
C - Elettrodistributore idraulico componibile. Modello modulare con singola bobina con tiranti da 4 a 7 funzioni olio, collegamento in serie. Completo di comando manuale su singola bobina.
D - Elettrodistributore idraulico componibile con blocco ingresso specifico per controllo singolo o doppio flusso prioritario. Modello modulare versione " cimatrice " con tiranti da 2 a 7 funzioni olio, collegamento in serie. Completo di doppia valvola di sicurezza indipendente, comando manuale su singola bobina e elettrovalvola a cartuccia per flusso prioritario regolabile manualmente.



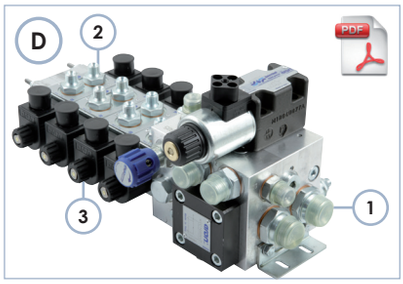
913597

A - Modular electric-hydraulic valves manifold. Modular model with studs from 2 to 7 oil functions, connected in parallel. Complete with safety valve, manual emergency on single-coil and solenoid circuit General On-Off. Fittings and nipple included.
B - Electric-hydraulic valves manifold with single base in aluminum. Model from 7-8-9 oil functions, connection in parallel. Complete with safety valve manual emergency with cover on each coil and general electric valve on/off circuit. Fittings and nipple included.
C - Modular electric-hydraulic valves manifold. Modular model with single coil with studs from 4 to 7 oil functions, connected in series. Complete with manual emergency on single coil. Fittings and nipple included.
D - Modular electric-hydraulic valves manifold with inlet block specific for priority single or double flow control. Modular model for pruning system with studs from 2 to 7 oil functions, connected in series. Complete with double independent safety valve, manual emergency on single coil and solenoid cartridge for flow priority, manually controlled. Fittings and nipple included.



913075

A - Moduláris elektromos-hidrulikus elosztószelepek. Moduláris modell csonkokkal 2-7 olajfunkcióhoz, párhuzamosan kapcsolva. Kompletten biztonsági szeleppel, kézi vésztartalékkal egyszeres tekercsen és mágnestekercses körön általános be-ki kapcsolással. A szerelvényeket és csőkapcsolót tartalmazza.
B - Elektromos-hidraulikus elosztószelepek egyszeres alumínium alappal. 7-8-9 olajfunkciós modell, kapcsolás párhuzamosan. Kompletten biztonsági szeleppel, kézi vésztartalékkal burkolattal minden tekercsen és általános szelep be/ki körrel. A szerelvényeket és csőkapcsolót tartalmazza.
C - Moduláris elektromos-hidraulikus elosztószelepek. Moduláris modell egyetlen tekerccsel csonkokkal 4-7 olajfunkcióhoz, sorosan kapcsolva. Kompletten kézi vésztartalékkal minden tekercsen. A szerelvényeket és csőkapcsolót tartalmazza.
D - Moduláris elektromos-hidraulikus elosztószelepek a prioritásos kettős áramlásvezérléshez sajátos bemenő blokkal. Moduláris modell fametsző rendszerhez csonkokkal 2-7 olajfunkcióhoz, sorosan kapcsolva. Kompletten dupla önálló biztonsági szeleppel, kézi vésztartalékkal egyetlen tekercsen és mágnestekerccsel az áramlási elsőbbségért, kézzel vezérelve. A szerelvényeket és csőkapcsolót tartalmazza.



913070

A - Electrodistribuitor hidraulic componibil.Model modular cu tiranti de la 2 la 7 functii de ulei,conectate in parallel.Complet cu supapa de siguranta, urgenta manuala pe o singura bobina si electrovalva generala cu circuit On-Off. Racordurile si niplurile incluse.
B - Electrodistribuitor hidraulic cu baza unica in aluminiu.Model cu 7-8-9 functii de ulei, conectate in parallel. Complet cu supapa de siguranta, urgenta manuala pe o singura bobina si electrovalva generala cu circuit On-Off. Racordurile si niplurile incluse.
C - Electrodistribuitor hidraulic componibil.Model modular cu o singura bobina cu tiranti de la 4 la 7 functii de ulei, conectate in serie.Urgenta manuala pe o singura bobina. Racordurile si niplurile incluse.
D - Electrodistribuitor hidraulic componibil cu intrarile in bloc specifice pentru controlul dublu al fluxului prioritar. Modelul modular versiunea "cimatrice"cu tiranti de le 2 la 7 functii de ulei,conectate in serie.Complet cu dubla supapa de siguranta independenta,urgenta manuala pe o singura bobina si electrovalva cartus pentru fluxul prioritar reglabila manual. Racordurile si niplurile incluse.

Code	Model		Type	# Valves	MAX (bar)	Q (l/min)	1 ø IN	2 ø OUT	3 Manual	
913028 913014 913012 913013 913029 913030	Elettrovalvole Oil Comp. 2+1 Elettrovalvole Oil Comp. 3+1 Elettrovalvole Oil Comp. 4+1 Elettrovalvole Oil Comp. 5+1 Elettrovalvole Oil Comp. 6+1 Elettrovalvole Oil Comp. 7+1	A	Modular	2+1 3+1 4+1 5+1 6+1 7+1	250	30	G 3/8"	G 1/4"	✓	12 V dc
913419 913765 913560	Elettrovalvole Oil Blocc.7+1 Elettrovalvole Oil Blocc. 8+1 Elettrovalvole Oil Blocc. 9+1	B	Basic	7+1 8+1 9+1	250	30	G 1/2"	G 1/4"	✓	12 V dc
913075 913063 913061 913064	Elettrovalvole Oil Sing. Comp. 4 Elettrovalvole Oil Sing. Comp. 5 Elettrovalvole Oil Sing. Comp. 6 Elettrovalvole Oil Sing. Comp. 7	C	Modular	4 5 6 7	250	30	G 1/2""	G 1/4"	✓	12 V dc
913079 913070 913080 913072	Elettrovalvole Oil 2+1 Elettrovalvole Oil 4+1 Elettrovalvole Oil 5+1 Elettrovalvole Oil 7+1	D	Topper	2+1 4+1 5+1 7+1	250	80/30	G 1/2"	G 1/4"	✓	12 V dc

Ugelli per applicazioni a pieno campo
Broadcast Nozzles
Szórófejek
Duze pentru aplicatii in camp deschis

TeeJet (TP)

VisiFlo®

Code	Size	Description	(bar)	
TP11002VP	015-08	TeeJet Polymer Nozzle	2-4	25612-1-NYR
TP11002	01-08	TeeJet Brass Nozzle	2-4	25612-1-NYR
TP11002-SS	01-08	TeeJet Stainless Steel Nozzle	2-4	25612-1-NYR

Ugello a ventaglio
• buona penetrazione
• angolo di spruzzo 80° e 110°

TP Flat spray tip
• good coverage
• 80° and 110° spray angle

TP Lapos szórású permetező fúvóka
• jó fedettség
• 80° és 110°-os permetezési szög

Duza in evantai
• patrundere buna
• unghi de pulverizare 80° si 110°

XR TeeJet (XR)

VisiFlo®

Code	Size	Description	(bar)	
XR11003-VK	02-08	XR Ceramic Insert Nozzle	1-4	25612-1-NYR
XR11001-VS	01-08	XR Stainless Steel Insert Nozzle	1-4	25612-1-NYR
XR11008-VP	015-08	XR Polymer Insert Nozzle	1-4	25612-1-NYR
XR11010-SS	10-15	XR Stainless Steel Nozzle	1-4	25610-1-NYR

Ugello a ventaglio Extended Range antideriva
• copertura migliore e uniforme a basse pressioni
• angolo di spruzzo 80° e 110°

XR Extended Range drift guard flat spray tip
• better and coverage uniform at low pressures
• 80° and 110° spray angle

Megnövelt hatósugarú XR szórófej, elsodróság elleni védelemmel rendelkező lapos szórásképű fúvóka
• jobb és egységesebb fedettség alacsony nyomáson is
• 80° és 110°-os permetezési szög

Duza in evantai. Gama extinsa antideriva
• acoperire mai buna si uniforma la presiuni joase
• unghi de pulverizare 80° si 110°

XRC TeeJet (XRC)

VisiFlo®

Code	Size	Description	(bar)	
XRC11010-VP	10-15-20	XRC Polymer Insert Nozzle	1-4	-

Ugello a ventaglio Extended Range antideriva con ghiera attacco rapida incorporata.
• copertura migliore e uniforme a basse pressioni
• angolo di spruzzo 80° e 110°

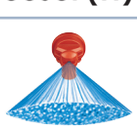
XR Extended Range drift guard flat spray tip moulded into Quick TeeJet cap provides automatic spray alignment.
• better coverage and uniform at low pressures
• 80° and 110° spray angle

Megnövelt hatósugarú XR szórófej, elsodródás elleni védelemmel rendelkező lapos szórásképű fúvóka Quick TeeJet sapkába öntve, Gyors TeeJet sapkába öntve automatikus permet beállítást biztosít.
• jobb és egységes fedettség alacsony nyomáson is
• 80° és 110°permetezési szög

Duza in evantai.Gama extinsa antideriva cu piulita de prindere rapida incorporata pentru un aliniament usor si automat
• acoperire mai buna si uniforma la presiuni joase
• unghi de pulverizare 80° si 110°

Turbo TeeJet (TT)

VisiFlo®



Code	Size	Description	(bar)	
TT11001-VP	01-08	TT Polymer Nozzle	1-6	25612-1-NYR

Ugello a ventaglio antideriva
• grandi passaggi circolari riducono al minimo gli intasamenti
• eccezzionale qualità di distribuzione
• angolo di spruzzo 110°

Wide angle flat drift guard spray tip
• large, rounded internal passages to minimize clogging
• excellent distribution quality
• 110° spray angle

Széles kúpszögű, lapos szórású, elsodródás elleni védelemmel ellátott fúvóka
• nagyméretű, kör keresztmetszetű belső porlasztó csatorna az elzáródás minimálisra csökkentése érdekében
• kiváló szórási minőség
• 110°permetezési szög

Duza in evantai antideriva
• pasajele mari circulare reduc la minim astuparile
• calitate exceptionala de distribuire
• unghi de pulverizare 110°

AIXR TeeJet (AIXR)

Code	Size	Description	(bar)	
AIXR11002VP	015-06	Polymer AIXR Nozzle	1-6	25612-1-NYR

Ugello a ventaglio antideriva ad induzione aria
• dimensioni compatte
• eccellente resistenza ai prodotti chimici
• in relazione al prodotto chimico, produce grandi gocce piene d' aria
• copertura uniforme
• angolo di spruzzo 110°

Air Induction AIXR flat drift guard spray tip
• compact size
• excellent chemical resistance
• depending on the chemical, produces large air-filled drops
• uniform coverage
• 110° spray angle

Légbeszívásos, lapos szórású, elsodródás elleni védelemmel ellátott fúvóka
• kompakt méret
• kiváló vegyszerállóság
• a vegyszertől függően nagyméretű levegővel töltött cseppeket állít elő egységes fedettség
• 110°permetezési szög

Duza in evantai antideriva cu inductie de aer
• dimensiuni compacte
• excelenta rezistenta la produsele chimice
• in relatie cu produsul chimic produce mari picaturi pline de aer
• acoperire uniforma
• unghi de pulverizare 110°

AI TeeJet (AI)

Code	Size	Description	(bar)	
AI110015-VS	015-08	AI Stainless Steel Insert Nozzle	2-8	25598-1-NYR
AI80015-VS	015-06	AI 80° Stainless Steel Insert Nozzle	2-8	25598-1-NYR

Ugello a ventaglio antideriva ad Induzione Aria
• in relazione al prodotto chimico, produce grosse gocce piene d'aria
• gocce di dimensioni maggiori per una minor deriva
• copertura uniforme
• preforifizio estraibile, inserto acciaio
• angolo di spruzzo 80° e 110°

Air Induction flat drift guard spray tip
• depending on the chemical, produces large air-filled drops
• larger droplets for less drift.
• uniform coverage
• removable pre-orifice, stainless steel internal insert
• 80° and 110° spray angle

Légbeszívásos, lapos szórású , elsodródás elleni védelemmel ellátott fúvóka
• a vegyszertől függően nagyméretű levegővel töltött cseppeket állít elő
• egységes fedettség
• nagyobb cseppek a kisebb elsodródás érdekében
• eltávolítható szórólapka, rozsdamentes acél belső betét
• 80° és110°permetezési szög

Duza in evantai antideriva cu inductie de aer
• in relatie cu produsul chimic produce mari picaturi pline de aer
• picaturi de dimensiuni mari pentru o cugere in deriva mai mica
• acoperire uniforma
• preorificiu extractabil, insertie inox
• unghi de pulverizare 80° si 110°

AIUB TeeJet (AIUB)

Code	Size	Description	(bar)	
AIUB8502-VS	02-04	AIUB 85° Stainless Steel Insert Nozzle	2-8	25598-1-NYR

Ugello ad induzione d'aria per applicazioni sottochioma a bande
• ideale per l'estremità della barra
• ugello asimmetrico
• angolo di spruzzo 85°
• preforifizio estraibile, inserto acciaio

Air Induction Underleaf Banding spray tip
• used at the end of the spray boom
• off-center spray pattern with flat spray characteristics
• 85° spray angle
• removable pre-orifice, stainless steel internal insert

Légbeszívásos, levél alá permetező, sávszórású, irányított fúvóka
• a szórókeret végén használatos
• excentrikus szóráskép, lapos szórású permetezési jellemzőkkel
• 85°permetezési szög
• eltávolítható szórólapka, rozsdamentes acél belső betét

Duza cu inductie de aer pentru aplicatii sub randuri
• ideal pentru extremitatile lancei
• duza asimetrica
• unghiul de pulverizare 85°
• preorificiu extractabil, insertie inox

AIC TeeJet (AIC)

Code	Size	Description	(bar)	
AIC11003-VK	025-05	AIC Ceramic Nozzle + Ring	2-8	-
AIC11003-VP	02-05	AIC Polymer Nozzle + Ring	2-8	-

Ugello a ventaglio ad Induzione Aria con ghiera attacco rapido incorporata.
• disponibile con inserto in ceramica e polimero
• inclusa la guarnizione per una buona e ferma tenuta
• angolo di spruzzo 110°
• preorifizio estraibile

Air Induction spray tip moulded into Quick TeeJet cap provides automatic spray alignment.
• with ceramic and polymer insert
• includedes tightly fitting washer that stays put and assures a good seal
• 110° spray angle
• removable pre-orifice

Légbeszívásos fúvóka Quick TeeJet sapkába öntve automatikus permetezés beállítást biztosít.
• a kerámia és polimer anyagú lapkákkal
• szoros illesztésű alátétet tartalmaz, amely a helyén marad és jó tömítést biztosít
• 110° permetezési szög
• eltávolítható szórólapka

Duza in evantai antideriva cu inductie de aer si piulita de prindere rapida incorporata pentru un aliniament usor si automat
• disponibil cu insertie de ceramica si polimer
• inclusa garnitura pentru o buna fixare
• unghiul de pulverizare 110°
• preorificiu extractabil

www.salvarani.com

Turbo TeeJet Induzione (TTI)

VisiFlo®

Code	Size	Description	(bar)	
TTI11006-VP	015-06	Turbo TeeJet Induction Polymer	1-8	25598-1-NYR

Ugello a ventaglio antideriva Turbo TeeJet ad Induzione Aria
• ingombro ridotto
• in relazione al prodotto chimico, produce grosse gocce piene d'aria
• gocce di dimensioni maggiori per una minor deriva
• copertura uniforme
• inserto interno in polimero estraibile
• angolo di spruzzo 110°

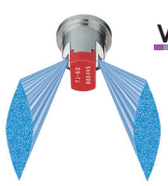
Turbo TeeJet Induction flat drift guard spray tip
• compact size
• depending on the chemical, produces large air-filled drops
• larger droplets for less drift
• uniform coverage
• removable internal Polymer insert
• 110° spray angle

Turbo TeeJet Indukciós lapos szórású, elsodródás elleni védelemmel ellátott fúvóka
• kompakt méter
• a vegyszertől függően nagy levegővel töltött cseppeket produkál
• nagyobb cseppek a kisebb elsodródás érdekében
• egységes lefedés
• eltávolítható belső polimer betét
• 110° permetezési szög

Duza in evantai antideriva TurboTeeJet cu inductie de aer
• gabarit redus
• in relatie cu produsul chimic produce mari picaturi pline de aer
• picaturi de dimensiuni mari pentru o cugere in deriva mai mica
• acoperire uniforma
• insertie interna in polimer extractabila
• unghiul de pulverizare 110°

TwinJet (TJ60)

VisiFlo®



Code	Size	Description	(bar)	
TJ60-11003VS	02-10	TwinJet Stainless Steel Nozzle 110°	2-4	25598-1-NYR
TJ60-8003VS	02-10	TwinJet Stainless Steel Nozzle 80°	2-4	25598-1-NYR

Ugello a doppio ventaglio
• ottima penetrazione in copertura sulle colture con fitta vegetazione (bietola, soia, pomodoro, cereali)
• gocce più piccole per una copertura completa
• ora disponibile la misura corrispondente allo 05/codice colore marrone
• inserto interno in polimero estraibile
• angolo di spruzzo 80 e 110°

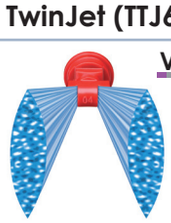
Twin flat spray tip
• compact size
• penetrates crop residue or dense foliage (beet, soybeans, tomatoes, cereals)
• smaller droplets for thorough coverage
• now available 05 brown color-coded size
• removable internal Polymer insert
• 80° and 110° spray angle

Kettős, lapos szórású fúvóka
• kompakt méter
• behatol a gabona maradványba vagy sűrű lombba (cukorrépa, szójabab, paradicsom, gabonafélék)
• kisebb cseppek az alapos lefedés érdekében
• eltávolítható belső polimer szórólapka
• 80°és 110°permetezési szög

Duza cu dublu evantai
• patrundere optima la acoperirea cu vegeratie deasa(sfecla,soia,rosii, cereale)
• picaturi mai mici pentru o acoperire completa
• acum este disponibila si masura corespunzatoare 05/cod culoare maron
• insertie interna in polimer extractabila si preorificiu cod culoare ISO VisiFlo
• unghiul de pulverizare 80° si 110°

Turbo TwinJet (TTJ60)

VisiFlo®



Code	Size	Description	(bar)	
TTJ60-11004VP	02-06	Turbo TwinJet Polymer Nozzle	1,5-6	25612-1-NYR

Ugello Turbo TeeJet a doppio ventaglio
• i due getti sono distanti 60°, uno nella direzione di movimento e l'altro in quella opposta
• combina la deriva ridotta con una maggiore penetrazione e copertura su colture con fitta vegetazione
• angolo di spruzzo 110°

Turbo Twin flat spray tip
• the angle between each spray pattern is 60° forward and back
• it combines a reducted drift and a better penetration and coverage
• 110° spray angle

Kettős, lapos szórású fúvóka
• a szórásképek közötti szög 60°előre és hátra
• kombinálja a csökkentett elsodródást, a jobb behatolást zárt lombozatba és fedettséget
• 110°permetezési szög

Duza Turbo TeeJet cu dublu evantai
• cele doua jeturi sunt la distanta de 60°, unul in directia de miscare si celalalt in directia opusa
• combina deriva redusa cu o patrundere mai mare si acoperirea culturilor cu vegetatie deasa
• unghiul de pulverizare 110°

AITTJ60 TeeJet (AITTJ60)

VisiFlo®

Code	Size	Description	(bar)	
AITTJ60-11002VP	02-06	Polymer AITTJ60 Nozzle	1,5-6	25598-1-NYR

Ugello a doppio ventaglio ad induzione ad aria
• ideale per trattamenti in post-emergenza
• minima deriva

Twin air-induction flat spray tip
• best for post-emergence applications
• minimal drift

Kettős, légbeszívásos, lapos szórású fúvóka
• utókezelésre a legalkalmasabb
• minimális elsodródás

Duza cu dublu evantai si inductie de aer
• ideal pentru tratamente in postemergenta
• deriva minima

www.salvarani.com

AI3070 TeeJet (AI3070)

NEW

VisiFlo®

Code	Size	Description	(bar)	
AI3070-02VP	015-05	AI3070 Nozzle	1,5-6	98579-1-NYR

Ugello a doppio ventaglio 110° ad induzione aria.
• per applicazioni in copertura pieno campo cereali;
• Uno spruzzo inclinato in avanti con angolo di 30° per penetrare nella vegetazione e uno spruzzo inclinato all' indietro con angolo di 70° per colpire la parte alta della vegetazione dove si trova la spiga;
• Gocce medio-grandi resistenti alla deriva;
• Preorifizio estraibile;
• In polimero acetalico per un'ottima resistenza all'usura;

Air Induction 3070 spray tip.
• Tip produces two wide angle, flat spray patterns for uniform coverage in broadcast applications.
• Drift resistant drops are produced through the use of a venturi air aspirator.
• Large round free passages to minimize clogging.
• All acetal construction for excellent chemical and wear resistance.
• Removable pre-orifice for fast and easy cleaning.

Levegőindukciós AI3070 permetező fúvóka.
• Két széles nyílásszöggel rendelkező fúvóka, mely lapos szórási képet biztosít a permetezés egyenletes fedettségének érdekében.
• A lecsurgás mentes cseppeket Venturi elven működve állítja elő.
• Nagy, kerek, szabad nyílások biztosítják az eltömődés mentességet.
• Műanyag (Acetál) kivitel a kiváló kémiai ellenállás és kopásállóság érdekében.
• Kivehető szórólapka a gyors és könnyű tisztításhoz.

Duza cu dublu evantai si unghi de 110° cu inductie de aer.
• AI3070 produce doua jeturi uniforme in evantai,pentru aplicatii in camp deschis
• Un jet inclinat in fata cu unghi de 30° pentru penetrarea vegetatiei si un jet inclinat in spate cu unghi de 70° pentu a lovi partea de sus a plantei.
• Picaturi medii-mari rezistente derivei
• Preorificiu extractabil pentru o curatare usoara
• Din polimer acetal pentru o buna rezistenta la uzura

Turbo FloodJet (TF)

VisiFlo®

Code	Size	Description	(bar)	
TF-VS4	02-10	Stainless Steel Wide Angle Nozzle	1-3	25600-1-NYR
TF-VP4	02-10	Polymer Wide Angle Nozzle	1-3	25600-1-NYR

Ugello a specchio ad angolo ampio
• copertura particolarmente uniforme su tutta la lunghezza della barra
• pre-orifizio speciale: gocce di dimensioni grandi per ridurre la deriva
• spaziatura ugelli 50-100 cm
• angolo di spruzzo 120°

Wide Angle flat spray tip
• excellent spray distribution for uniform coverage along the boom
• nozzle design incorporates a pre-orifice to produce larger droplets for less drift
• 50-100 cm nozzle spacing
• 120° spray angle

Széles kúpszögű, lapos szórásképű fúvóka
• kiváló permetelosztás az egységes lefedés érdekében a szórórúd mentén
• a szórófej magábafoglal egy szórólapkát, biztosítva a nagyobb cseppeket és az elsodródás csökkentését
• 50-100 cm fúvóka távolság
• 120° permetezési szög

Duza oglinda cu unghi larg
• acoperire in mod particular uniforma pe toata lungimea barei
• preorificiu special:picaturi de dimensiuni mari pentru reducerea derivei
• spati intre duze 50-100 cm
• unghiul de pulverizare 120°

FloodJet (TK)

VisiFlo®

Code	Size	Description	(bar)	
TK-VP2	01-10	Polymer Wide Angle Nozzle	1-3	25600-1-NYR

Ugello a specchio ad angolo ampio tutto in polimero
• ampia gamma di lavoro a bassa pressione
• grandi gocce per minor deriva
• eccellente distribuzione e copertura uniforme lungo la barra
• minimo potenziale intasamento
• ideale per piccole irroratrici e pompe spalleggiate
• angolo 130°

Wide angle flat spray tip entirely made in plastic
• excellent distribution for uniform coverage along the boom
• wide spray pattern at low pressure
• provides larger droplets for less drift
• minimal clogging potential
• ideal for small pull behind and ATV type sprayers
• 130° angle

Széles kúpszögű, lapos szórásképű fúvóka teljesen műanyagból
• kiváló elosztás az egységes lefedés érdekében a szórócső mentén
• széles szögű minta alacsony nyomásnál
• nagyobb cseppeket produkál a • kisebb elsodródás érdekében
• minimális elzáródási lehetőség
• ideális kisméretű vontatott és ATV típusú permetezőknél
• 130°-os szög

Duza oglinda cu unghi larg in polimer
• pentru o gama larga de lucru la presiuni joase
• picaturi de dimensiuni mari pentru o cugere in deriva mai mica
• distributie excelenta si acoperire uniforma pe toata lungimea barei
• minim potential de colmatare
• ideal pentru pulverizatoarele mici
• unghiul de pulverizare 130°

TeeJet Even (TP E)

VisiFlo®

Code	Size	Description	(bar)	
TP8001EVS	01-08	Localized Stainless Steel Insert Nozzle	2-4	25612-1-NYR

Ugello a ventaglio even
• specifico per diserbo localizzato e seminatrici
• disponibile con inserto in acciaio inox
• angolo di spruzzo 80°

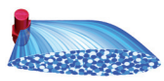
Even flat spray tip
• specific on spray boom or planter
• available in stainless steel or all stainless steel and brass
• 80° spray angle

Egyenletes elosztású, lapos szórású fúvóka
• ideális sor feletti vagy sorok közötti sávszóráshoz
• rozsdamentes acélból vagy edzett rozsdamentes acélból, sárgarézből
• 80°permetezési szög

Duza cu evantai egal
• specific pentru erbicidarea localizata sau semanatori
• disponibil in alama, inox sau cu insertie de inox
• unghi de pulverizare 80 grade

XP BoomJet (XP)

VisiFlo®



Code	Size	Description	(bar)	
B1/4XP25R-VP	10-25	Right 1/4" M Polymer XP Nozzle	1,5-4	QTB4676-1/4-NYR
B1/4XP25L-VP	10-25	Left 1/4" M Polymer XP Nozzle	1,5-4	QTB4676-1/4-NYR
B1/2XP40R-VP	40-80	Right 1/2" M Polymer XP Nozzle	1,5-4	-
B1/2XP40L-VP	40-80	Left 1/2" M Polymer XP Nozzle	1,5-4	-

Ugello a getto piatto XP senza barra
• getto extra ampio, un solo ugello raggiunge fino a 5,5 mt mantenendo una distribuzione uniforme sull'intera larghezza
• in acetale
• il design del preorifizio consente di ridurre al minimo la deriva e di ispezionare l'ugello
• corpo filettato maschio ¼" o ½"

XP BoomJet boomless flat spray nozzle
• extra wide spray pattern - up to 5,5 mt using a single nozzle while maintaining superior distribution across entire width
• acetal
• removable pre-orifice design minimizes drift
• ¼" or ½" Male thread body

XP BoommJet szórócső nélküli, lapos szórású fúvóka
• extra széles szóráskép – 5,5 m-ig egyetlen fúvókát használva közben fenntartva a nagyszerű eloszlást a teljes szélességen
• acetál
• eltávolítható szórólapka, melynek konstrukciója minimálisra csökkenti az elsodródást
• ¼" vagy ½" külső menetes test

Duza cu jet plat XP fara bara
• jet foarte amplu, o singura duza ajunge pana la 5,5m mentinad o distributie uniforma pe intreaga latime
• in acetal
• desing-ul preorificiului permite reducerea curgerii in deriva si inspentarea duzei
• corp cu filet masculin ¼" sau ½"

OC TeeJet (OC)

VisiFlo®

Code	Size	Description	(bar)	
OC-01	01-16	Off-Center Brass Nozzle	2-4	25612-1-NYR
OC-SS1	01-16	Off-Center Stainless Steel Nozzle	2-4	25612-1-NYR

Ugello a ventaglio eccentrico
• angolazione regolabile ed ampia copertura se montati su portaspruzzatori a snodo singoli o doppi
• disponibile in acciaio inox o in ottone

Off-Center flat spray tip
• adjustable angular position and wide spray swath if mounted on single or double swivel nozzle bodies.
• available in brass and stainless steel material

Excentrikus, lapos szórású fúvóka
• Dupla vagy szimpla szórófejtestekbe, mivel ezek szögben állíthatóak így könnyen biztosítható a széles permetezési sáv.
• sárgarézből és rozsdamentes acélból

Duza cu evantai excentric
• unghiulatie reglabila si acoperire ampla daca sunt montate pe suporturi pentru pulverizatori mobile singulare sau duble
• disponibili in inox sau alama

TG Full Cone (TG)

VisiFlo®

Size	Code	Description	(bar)	
TG-1	1-10	Full Cone Brass Nozzle	1,5-5,5	25608-1-NYR

Ugello a cono pieno
• creano un getto a cono pieno con gocce grosse per una buona penetrazione
• usati frequentemente nel controllo dei germogli ascellari delle piante di tabacco
• eccellente per fitoregolatori sistemici
• per l'uso tipico con tre ugelli su ogni fila
• angolo di spruzzo 65°

Full cone spray tip
• provides coarse spray with full cone pattern for good penetration
• used frequently for tobacco plant sucker control
• excellent for systemic fito-regulator
• three nozzles per row typical application
• 65° spray angle

Tele kúpos szórású fúvóka
• durva cseppes a jó behatolás érdekében
• gyakran használják dohányültetvénynél fattyúhajtások korlátozására
• kiváló a szisztematikus fito-szabályozáshoz
• jellemző alkalmazás három fúvóka soronként
• 65° permetezési szög

Duza cu con plin
• creaza un jet cu con plin cu picaturi mari pentru o patrundere mai buna
• folosite frecvent pentru controlarea mugurilor axilari ai plantelor de tutun
• excelent pentru fitoreglajele sistemice
• pentru uz tipic cu 3 duze pe fiecare rand
• unghi de pulverizare 65°

StreamJet-7 (SJ7)

VisiFlo®

Size	Code	Description	(bar)	
SJ7-08-VP	015-15	Polymer SJ7 Nozzle	1,5-4	-

Ugello a 7 orifizi
• crea sette getti identici, di uguale velocità e portata
• orifizio calibrato removibile per una facile pulizia
• interamente in acetale per un'eccellente resistenza chimica
• indicato per fertilizzanti liquidi in post-emergenza

7 orifices fertilizer nozzle
• creates seven identical fluid streams of equal velocity and capacity
• removable metering orifice for easy cleaning
• all acetal construction for excellent chemical resistance
• excellent for liquid fertilizer post-emergence application

7 nyílásos műtrágya szórófej
• hét azonos folyadékáramlatot hoz létre azonos sebességgel és kapacitással
• eltávolítható adagolólapka az egyszerű tisztítás érdekében
• acetál konstrukctió a kiváló vegyszernek való ellenállás érdekében
• kiváló a folyékony műtrágya szórására

Duza cu 7 orificii
• creaza 7 jeturi identice,de viteza si masa egale
• orificiu calibrat care poate fi inlaturat pentru o curatare usoara
• integral in acetat pentru o rezistenta chimica excelenta
• indicat pentru fertilizatori lichizi in post-urgenta

StreamJet-3 (SJ3)

VisiFlo®

Size	Code	Description	(bar)	
SJ3-02-VP	015-20	Polymer SJ3 Nozzle	1,5-4	25598-1-NYR

Ugello a 3 orifizi
• crea tre getti rettilinei, di uguale velocità e portata
• orifizio calibrato removibile per una facile pulizia
• specifico per fertilizzanti liquidi
• indicato per fertilizzanti liquidi in post-emergenza

3 orifices fertilizer nozzle
• creates three identical fluid streams of equal velocity and capacity
• removable metering orifice for easy cleaning
• specific for liquid fertilizer application
• suitable for liquid fertilizer post-emergence application

3 nyílásos műtrágya szórófej
• három azonos folyadékáramlatot hoz létre azonos sebességgel és kapacitással
• eltávolítható adagolólapka az egyszerű tisztítás érdekében
• specifikusan a folyékony műtrágya alkalmazásához
• alkalmas folyékony műtrágya szórására

Duza cu 3 orificii
• creaza 3 jeturi rectilinii,de viteza si masa egale
• orificiu calibrat care poate fi inlaturat pentru o curatare usoara
• special pentru fertilizatori lichizi
• indicat pentru fertilizatori lichizi in post-urgenta

TXA & TXB ConeJet

VisiFlo®

Code	Size	Description	(bar)	
TXA8002VK	050-04	Ceramic ConeJet Nozzle	2-20	25608-1-NYR
TXB8001VK	050-04	Ceramic ConeJet Nozzle	2-20	26278-1-NYR

Ugello a cono vuoto
• il getto finemente atomizzato fornisce una copertura uniforme
• ideale per distribuzioni a bande sulla fila o nell'interfila e con atomizzatori
• corpo in polipropilene ed inserto orifizio in ceramica per una maggiore resistenza all'usura, resistente alla corrosione
• serie TXB intercambaibile con modello Albuz

Hollow cone spray tip
• finely atomized spray pattern provides thorough coverage
• ideal for banding with two or three nozzles over the row
• polypropylene body and ceramic orifice insert for long wear life, resists corrosion
• TXB series is interchangeable with the more popolar nozzles for airblasters.

Üreges kúpos szórásképű fúvóka
• finoman porlasztott szóráskép alapos fedettséget biztosít
• ideális sávos permetezéshez kettő vagy három fúvókával a sor fölött
• polipropilén test és kerámia szórólapka a hosszú élettartam érdekében, korrózióálló
• TXB sorozat csereszabatos több népszerű légbeszívásos fúvókával

Duza cu con gol
• jetul usor atomizat ofera o acoperire uniforma
• ideal pentru distributii in benzi pe rand sau intre randuri si cu atomizatori
• corp in polipropilena si insertia orificiului in ceramica pentru o mai mare rezistenta la uzura, rezistent la coroziune
• seria TXB interschimbabila cu modelul Albuz

AITXA & AITXB TeeJet

VisiFlo®

Code	Size	Description	(bar)	
AITXA8002VK	01-04	Ceramic AITXA Nozzle	4-20	26278-1-NYR
AITXB8002VK	01-04	Ceramic AITXB Nozzle	4-20	26278-1-NYR

Ugello a cono vuoto antideriva ad induzione aria
• indicato per atomizzatori e barre pieno campo
• eccellente resistenza ai prodotti chimici con inserto in ceramica
• in relazione al prodotto chimico, produce grandi gocce piene d' aria
• copertura uniforme
• serie AITXB intercambaibile con modello Albuz
• angolo di spruzzo 80°

Air Induction Hollow cone spray tip
• ideal for airblast and directed spray applications
• chemical and wear resistance with ceramic insert
• depending on the chemical, produces large air-filled droplets
• uniform coverage
•AITXB interchangeable with Albuz model or equivalent
• 80 ° spray angle

Légbeszívásos, üreges kúpos szórásképű szórófej
• ideális légporlasztásos és irányított sugarú permetezéshez
• vegyszernek és kopásnak való ellenállás kerámia betéttel
• a vegyszertől függően nagy levegővel töltött cseppeket produkál
• egységes fedettség
• AITXB csereszabatos az Albuz modellekkel vagy más egyenméretűvel
• 80° permetezési szög

Duza cu con gol antideriva si inductie de aer
• indicat pentru atomizatoare si bare in camp deschis
• excelenta rezistenta la produsele chimice cu insertie de ceramica
• in relatie cu produsul chimic produce mari picaturi pline de aer
• acoperire uniforma
• seria AITXB interschimbabila cu modelul Albuz
• unghi de pulverizare 80°

ConeJet

Code	Size	Description	(bar)	
DVP-2	2-8	Polymer Orifice Disc	0-20	CP25607-1-NY CP18999-EPR
D2	1-16	Stainless Steel Orifice Disc	0-20	-
DC23-NY	all	Nylon Core Disc	0-20	-
CP18999-EPR		Seal	0-20	-

Piastrina + convogliatore
Ugello a cono vuoto composto da convogliatore e piastrina
• disco piastrina in polimero o inox e convogliatore in nylon
• da combinare a seconda della portata e dell'angolo di spruzzo

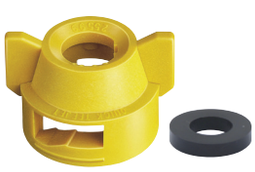
Disc-core type hollow cone spray tip
• orifice disc in polymer and stainless steel and core in nylon
• to be combined relating to capacities and spray angle requested

Pörgető betétes, üreges kúpos szórású fúvóka
• polimer és rozsdamentes acél szórólapka és nylon mag
• kombinálandó a kapacitáshoz és kért permetezési szöghöz viszonyítva

Placuta+mijloc de transport
• duza cu con gol compusa din mijloc de transport si placuta
• disc placuta din polimer sau inox si mijlocul de transport din nailon
• a se combina in functie de masa si de unghiul de pulverizare

www.salvarani.com

Ghiere per ugelli TeeJet con Guarnizioni
TeeJet Fittings with Gaskets
TeeJet szerelvények tömítésekkel
Piulite cu garnituri pentru duze TeeJet



Code	Available VisiFlo® colors	Supported nozzles	
25612-1-NYR 25612-2-NYR 25612-3-NYR 25612-4-NYR 25612-5-NYR 25612-6-NYR 25612-7-NYR 25612-8-NYR 25612-9-PP 25612-10-NYR		TP, XR, TT, AIXR, TTJ60, OC, TP E	25
25598-1-NYR 25598-2-NYR 25598-3-NYR 25598-4-NYR 25598-5-NYR 25598-6-NYR 25598-8-NYR		AI, TTI, TJ60, SJ3	25
25600-1-NYR		TF	25
25610-1-NYR		TP, XR size 10, 15 ,20	25
26278-1-NYR		TXB, AITXB	25
25608-1-NYR		TG, TXA	25
CP25607-1-NY		D+DC	25
98579-1-NYR		AI3070	25

Filtri

Filtri TeeJet con codice colore TeeJet. Disponibili in diversi materiali e con antigoccia.
• Da inserire prima dell'ugello.
• Versione con antigoccia a sfera da utilizzare con portaspruzzatori senza antigoccia a membrana (capsula laterale).

Tip Strainers

TeeJet color-coded tip strainer. Availables in different material and with check valve.
• to be insert before the nozzle
• the ball check valve version should be used on nozzle bodies without the lateral membranes check valves.

Fúvóka szűrők

TeeJet színkódolt fúvóka szűrő. Különböző anyagból, sima és visszacsapószelepes változatban kapható.
• A fúvóka elé helyezendő be.
• A golyós visszacsapó szelepes változatot a membránzár nélküli szórófejtestekhez ajánljuk.

Filtre

Filtre TeeJet cu cod culoare TeeJet .Disponibile in diferite materiale si cu antipicurare.
• a se introduce inaintea duzei
• versiune cu dispozitiv de antipicurare sferic care se va utiliza cu suporturi pentru pulverizatori fara dispozitive antipicurare cu membrana (capsula laterala).

4193A / 8079

Code	Color	Body		Size	Spring Setting (bar/PSI)
8079-PP-50		Polypropylene	Stainless steel	50	-
8079-PP-80				80	
8079-PP-100				100	
4193A-PP-5-50SS		Polypropylene, Stainless steel	Stainless steel	50	0.34 / 5
4193A-PP-5-80SS				80	0.34 / 5
4193A-PP-5-100SS				100	0.34 / 5
4193A-PP-10-50SS				50	0.69 / 10
4193A-PP-10-80SS				80	0.69 / 10
4193A-PP-10-100SS				100	0.69 / 10
4193A-PP-20-50SS				50	1.38 / 20
4193A-PP-20-80SS				80	1.38 / 20
4193A-PP-20-100SS				100	1.38 / 20
4193A-PP-40-50SS				50	2.76 / 40
4193A-PP-40-80SS				80	2.76 / 40
4193A-PP-40-100SS				100	2.76 / 40

Lancia TriggerJet

Lancia in polipropilene con impugnatura a leva e con blocco posizione aperta, corredata di ugello regolabile a cono.

Utilizzo:
Con pompe a spalla elettriche o manuali

TriggerJet spray gun

TriggerJet spray gun
Polypropylene spray gun with aluminum extension wand, equipped with adjustable conejet tip.

Application:
with manual or electric backpack sprayers.

TriggerJet permetező pisztoly

Polipropilén permetező pisztoly alumínium hosszabbító pálca, állítható kúpos fúvókával felszerelve.

Alkalmazás:
kézi vagy elektromos háti permetezőberendezések.

Lance TriggerJet

Lance din polipropilena cu impunsatura prin ridicare si cu blocare in pozitia deschis, prevazuta cu duza reglabila cu con.

Utilizare:
Cu pompe electrice sau manuale tip rucsac

50800-15-PP-406-X18

Code	Material		MAX (bar)	L (cm)	Output Flow (l/min)
50800-15-PP-406-X18	Polypropylene	9,5 mm	7	38	0,75 ÷ 2,6
50800-15-PP-406-X26					1,2 ÷ 3,4

Filtri di linea

Il filtro di linea AAB122 si caratterizza per una forma compatta che risulta ideale per le piccole irroratrici usate in agricoltura, golf e giardini. Il filtro AAB122 è in polipropilene per una eccellente resistenza ai prodotti chimici. E' disponibile con raccordi da 1/2"
o 3/4" F con cartuccia interna da 50, 80, 100 e 200 mesh. Predisposto con inserti di fissaggio.

Utilizzo:
• in aspirazione o mandata con pompe elettriche
• in mandata sulle irroratrici per ogni singola sezione di barra

Il filtro di linea AAB126ML è in polipropilene per una eccellente resistenza ai prodotti chimici. E' disponibile con raccordi da 1-1/4" F con cartuccia interna ispezionabile da 50 e 80 mesh, predisposto con fori di fissaggio.

Utilizzo:
• in mandata principale prima dei rubinetti di sezione.

Line strainers

The AAB122 line strainer features a compact size that is well suited for small agricultural and turf sprayers. The AAB122 is constructed of polypropylene head for excellent chemical resistance. Available with 1/2" or 3/4" F pipe connections and mounting flanges with internal screen of 50, 80, 100 and 200 Mesh. Prepared for fixing inserts.

Application:
• with electric pumps, along inlet or outlet line
• on sprayers, along inline on each single boom sections

The AAB126ML line strainers is in polypropylene for an excellent chemical resistance. Available with 1-1/4" F pipe connection and mounting flanges, with flush-out 50 and 80 mesh screen. Prepared for fixing inserts.

Application:
• along the main inlet before the section taps

AAB122ML

Vonal szűrők

Az AAB122 vonalszűrő jellemzője a kompakt méret, mely jól illeszkedik a kis mezőgazdasági és gyep permetező berendezésekhez. Az AAB122 polipropilén fejből készül a kiváló kémiai ellenállás érdekében. ½" vagy ¾"-es F csőcsatlakozásokkal és szerelőperemekkel kapható 50, 80, 100 és 200 Mesh-es belső szűrővel, rögzíthető szűrőfejjel.

Alkalmazás:
• elektromos szivattyúkkal, bemenő vagy kimenő vezetékek mentén
• permetező berendezéseken, a bemenő oldalon minden eges szórórúd szakaszon

Az AAB126ML vonal szűrők polipropilénből készülnek a kiváló kémiai ellenállás érdekében.
-1-/4" F csőcsatlakozással és szerelő peremekkel,
mosható 50 és 60 Mesh-es szűrővel és rögzíthető szűrőfejjel kapható.

Alkalmazás:
• a fő bevezetés mentén a szelvény csapok előtt

Filtre de linie

Filtrul de linie AAB122 se caracterizeaza printr-o forma compacta care rezulta a fi ideala pentru micile aparate vermorele folosite in agricultura, golf si gradini. Filtrul AAB122 este alcatuit din polipropilena pentru a oferi o rezistenta excelenta impotriva produselor chimice. Este disponibil cu racorduri de _" sau _" cu cartus intern de 50, 80, 100 si 200 plase. Predispus cu inserari de fixare.

Utilizare
• in aspirare sau trimitere cu pompe electrice
• in trimitere pe aparate vermorele pentru fiecare sectiune de bara separat

Filtrul de linie AAB126ML este realizat din polipropilena pentru a oferi o rezistenta excelenta impotriva produselor
chimice. Este disponibil cu racorduri de 1-1/4" F cu cartus intern verificabil de 50 si 80 plase, predispus cu gauri pentru fixare.

Utilizare:
• in trimiterea principala inainte de robinetii de sectiune

AAB126ML-5

Code		Mesh size	Mesh code	Q (l/min)	MAX (bar)
AAB122ML-1/2-PP-50	1/2 "	50	CP45102-3-SSPP	45	10
AAB122ML-3/4-PP-50	3/4 "	50	CP45102-3-SSPP	60	10
AAB126ML-5-50	1 1/4 "	50	CP15941-3-SSPP	223	15

Valvola Manuale 8460

La valvola di regolazione a membrana 8460 permette di tarare la pressione di lavoro o di evitare sovrappressioni fungendo da valvola di emergenza o di sicurezza.

Caratteristiche:
• molla in acciaio inox, tarabile a seconda della pressione d'impiego
• larghi passaggi per un controllo totale della portata
• bloccaggio della vite di regolazione mediante controdado. Non soggetto a scosse e vibrazioni.
• disponibile in materiali di alta qualità, alluminio e nylon
• predisposta con attacco manometro da 1/4"
• portata max 200 lt/min.

Utilizzo:
Applicabile a tutte le attrezzature irroratrici

Manual Valve 8460

The 8460 diaphragm-type regulating valve allow the control of line pressure acting as safety valve.

Features:
• stainless steel springs, responsive to the pressure range of each valve
• extra large valve passages to handle full flow from supply line
• positive locknut to hold adjustment screw firmly in place. Not affected by jaring and vibration.
• available in reliable material, aluminum and nylon.
• 1/4" pressure gauge connection available.
• 200 lt/min maximum flow rate.

Applications:
on all sprayers.

Kézi nyomásszabályzó szelep 8460

A 8460 membrántípusú szabályozó szelep lehetővé teszi a vonalnyomás vezérlését biztonsági szelepként funkcionálva.

Jellemzők:
• rozsdamentes acél rugók, minden egyes szelep nyomástartományára reagáló
• extra nagy szelepjáratok a teljes áramlás kezelésére a tápvezeték felől
• kontra anya a beállító csavar biztos helyén tartásához,így biztosítván a rázkódás és rezgés elleni védelmet.
• megbízható anyagból, alumíniumból és nylonból kapható.
• ¼"-os nyomásmérő csatlakozás kapható.
• 200 lt/min maximális áramlási sebesség.

Alkalmazások:
minden permetező berendezésen.

Valve Manuale 8460

Valva de reglaj cu membrana 8460 permite reglarea presiunii de lucru sau evitarea suprapresiunilor functionand ca valva de urgenta sau de siguranta.

Caracteristici:
• resort din otel inox, reglabil in functie de presiunea folosita
• pasaje largi pentru un control total al masei
• blocarea surubului de reglaj printr-o contrapiulita. Nu este supus socurilor si vibratiilor.
• disponibil din materiale de calitate inalta, aluminiu si nylon
• prevazut cu dispozitiv de prindere a manometrului de 1/4"
• masa maxima 200 lt/min

Utilizare:
Aplicabil pentru toate utilajele vermorele

Code	Base Body Material	Diaphragm Material	Regulator Material	MAX (bar)			
8460-1/2 8460-1/2-VI	Nylon	Fairprene Viton	Aluminum	20	1/4" (F)	1/2" (M)	1/2" (F)
8460-3/4 8460-3/4-VI	Nylon	Fairprene Viton	Aluminum	20	1/4" (F)	3/4" (M)	3/4" (F)

Portaugello a Snodo

I portaugelli per raccordi a snodo TeeJet servono principalmente per ugelli impiegati nell'irrorazione delle colture a file. Un dado mantiene i portaugelli nella corretta posizione, all'angolo di spruzzo selezionato, impedendone il condizionamento da scuotimenti e vibrazioni. Per pressioni fino a 9 bar (125 PSI).

Swivel Nozzle Body

TeeJet swivel nozzle bodies are primarily for use with tips employed in row crop spraying. A locknut holds swivel bodies firmly in position at selected spray projection angle so they are not affected by jarring and vibration. For use at pressures up to 125 PSI (9 bar).

Forgatható szórófejtest

A TeeJet forgatható fúvókatestek elsősorban a soronkénti gabonaféle permetezésben alkalmazott fúvókákkal való használatra valók. Egy biztosítóanya tartja szilárdan a forgatható testeket a kiválasztott permetező szer kijutatási szög állásában, hogy ne érintse őket a rázás és rezgés. Max. 125 PSI (9 bar) nyomáson való használatra.

Portduze pivotante

Portduzele pentru racordurile pivotante TeeJet se folosesc in principal pentru duzele utilizate la pulverizarea culturilor pe randuri.Opiulita fixeaza portduza in pozitia corecta si unghiul de pulverizare selectionat previnind astfe socurile si vibratiile.Pentru presiuni pana la 9bar(125 PSI).

Code	Base Body Material	MAX (bar/PSI)	Swivel angle	#		
8600-1/4T-NYB QJ8600-1/4-NYB	Nylon	9 / 125	280°	1	1/4" NPT (F)	11/16" NPT (M) QuickCap
8600-2-1/4T-NYB 902050	Nylon	9 / 125	280°	2	1/4" NPT (F)	11/16" NPT (M) QuickCap

Valvola Manuale B23120

La valvola di regolazione a nolla B23120 permette il controllo e la verifica delle pressione. Possibile bloccaggio, nella posizione di regolazione scelta, mediante un controdado.

Caratteristiche:
• molla in acciaio inox
• larghi passaggi per la gestione di portate elevate
• eccellente resistenza ai prodotti chimici
• predisposta con attacco manometro da 1/4" F

Utilizzo:
Adatta per piccole attrezzature irroratrici con pompe elettriche

B23120 Manual Valve

The B23120 regulating valve allow the control and relief of line pressure at any pressure within the valve's operating range. Selected pressure setting firmly held in place by locknut.

Features:
• stainless steel springs
• extra large valve passages to handle full flow
• excellent chemical resistance
• 1/4" F port for pressure gauge pipe plug included.

Applications:
on small sprayers working with electric pumps.

B23120

Kézi nyomásszabályzó szelep B23120

A B23120 szabályozó szelep lehetővé teszi a vonalnyomás vezérlését és csökkentését bármely nyomáson a szelep üzemi tartományán belül. A választott nyomásbeállítást ellenanya rögzíti.

Jellemzők:
• rozsdamentes acél rugók
• extra nagy szelepjáratok a teljes áramlás kezelésére
• kiváló kémiai ellenállás
• ¼" F csonkot magában foglalja a nyomásmérő csödugójának.

Alkalmazások:
elektromos szivattyúkkal működő kis permetező berendezéseken

Valva Manuala B23120

Valva de reglaj cu piston B23120 permite controlul si verificarea presiuni cu un posibil blocaj, in pozitia de reglare aleasa, printr-o contrapiulita.

Caracteristici:
• resort din otel inox
• pasaje largi pentru gestionarea maselor ridicate
• excelenta rezistenta la produsele chimice
• prevazuta cu dispozitiv de prindere a manometrului de 1/4"F

Utilizare:
Adecvata pentru utilajele si vermorele mici cu pompe electrice

Code	Material	MAX (bar)			
B23120-1/2-PP B23120-3/4-PP	Polypropylene, Stainless Steel	10	1/4" (F)	1/2" (M) 3/4" (M)	1/2" (F) 3/4" (F)
B23120-1/2-PP-60-VI B23120-3/4-PP-60-VI	Polypropylene, Stainless Steel, Viton	4	1/4" (F)	1/2" (M) 3/4" (M)	1/2" (F) 3/4" (F)

Portaspruzzatori QJ363

Portaspruzzatori di minimo ingombro QJ363 Attacco Quick Cap TeeJet

• Il design compatto rende più facile il montaggio e riduce l'interferenza con la struttura della barra
• Disponibile a 3 testine portaugelli
• Include una valvola antigoccia a membrana ChemSaver costituita da due parti
• Portata: 8,50 l/min con perdita di carico di 0.34 bar
• Pressione massima 20 bar

QJ363 Nozzle Body

Compact QJ363 Nozzle bodies

• Quick TeeJet nozzle bodies for wet booms
• compact design means easier mounting and less interference with boom structure
• available with 3 spray positions
• includes ChemSaver diaphragm check valve
• 8,50 l/min (1.80 GPM) flow rate with 0,34 bar (5 PSI) pressure drop
• 20 bar (300 PSI) maximum operating pressure

QJ363 Szórófejtest

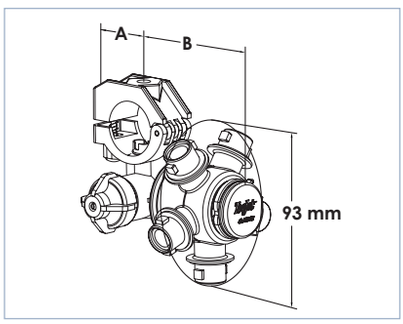
Kompakt QJ363 szórófejtestek

• Quick TeeJet fúvókatestek nedves szórórudakhoz
• a kompakt kivitel egyszerűbb szerelést és kevesebb interferenciát jelent a szórórúd szerkezettel
• 3 permetező szerv pozícióval kapható
• magában foglalja a ChemSaver membrános visszacsapószelepet
• 8,50 l/min (1,80 GPM) áramlási sebesség 0,34 bar (5 PSI) nyomáscsökkenéssel
• 20 bar (300 PSI) maximális üzemi nyomás

Suporturi Portduze QJ363

Suporturi portduze cu gabarit minim QJ363 cu prindere Quick Cap TeeJet

• Design-ul compact face mai usor montajul si reduce interferenta cu structura barei
• Disponibil cu 3 capete pentru duze
• Include o valva impotriva curgerii cu membrana Chem-Saver constituita din doua parti
• Masa: 8,50 l/min cu pierdere de incarcatura de 0.34bar
• Presiune maxima 20 bar



Code			A (mm)	B (mm)	Hole Size (mm)
QJ363C-1/2-NYB	1/2" hose	3 x QuickCap	28	81	10
QJ363C-3/4-NYB	3/4" hose		27	77	
QJ363C-1-NYB	1" hose		32	81	
QJ363C-25MM-NYB	25 mm hose		27	77	

www.salvarani.com

Portaspruzzatori Singoli

• Completo di valvola antigoccia ChemSaver
• Attacco Quick Cap TeeJet
• Pressione di esercizio max 20 bar
Il modello QJ17560A con attacco da 1/2", è disponibile anche con foro innesto diametro 7.

Single Nozzle Bodies

• Features ChemSaver drip-free shutoff.
• Quick TeeJet nozzle bodies for wet booms
• 20 bar (300 PSI) maximum operating pressure
QJ17560A-1/2"-NYB type is available also with 7 mm hole drilled for mounting.

Egyes szórófejtestek

• FChemSaver csöpögésmentes elzáró jellemzi.
• FQuick TeeJet fúvókatestek nedves szórórudakhoz
• F20 bar (300 PSI) maximális üzemi nyomás
QJ17560A-1/2"-NYB kapható, csőbe fúrt 7 mm-es furatba szerelhető változatban is.

Suporturi Portduze singulari

Suporturi Portduze singulari
• prevazut cu valva impotriva curgerii ChemSaver
• prindere Quick Cap TeeJet
• presiune de exercitiu maxima 20 bari
Modelul QJ17560A cu prindere de _", este disponibil chiar si cu gaura in interior cu diametrul de 7.

QJ17560A-NYB QJ7421-NYB QJ22187-NYB

Code		Hole Size (mm)		Notes
QJ22187-1/2-NYB	1/2"	10	QuickCap	
QJ17560A-1/2-NYB	1/2"	10	QuickCap	
QJ7421-1/2-NYB	1/2"	10	QuickCap	Without ChemSaver
QJ17560A-1/2x7NYB	1/2"	7	QuickCap	

Portaspruzzatori 24216A

Portaspruzzatore a tre testine 24216A.

• Attacco Quick Cap TeeJet
• Completo di valvola antigoccia ChemSaver
• Allineamento automatico con ugelli a ventaglio
• Disponibile in tre posizioni di spruzzo
• Disponibile per attacco su tubi da 1/2" , 3/4" e 1"
• Pressione massima nominale 10 bar

24216A Nozzle Body

Triple nozzles bodies

• Quick TeeJet nozzle bodies for wet booms
• includes ChemSaver diaphragm check valve
• automatic self-alignment with flat fan spray patterns
• available in three spray positions
• can be mounted to 1/2", 3/4" or 1" pipe or equivalent size tubing
• 10 bar (150 PSI) maximum operating pressure

24216

24216A szórófejtest

Hármas fúvókatestek

• Quick TeeJet fúvókatestek nedves szórórudakhoz
• ChemSaver membránzárral
• automatikus önbeállítás lapos permetezési mintákkal
• három különböző permetező pozícióban állítható
• felszerelhető ½", ¾" vagy 1"-os cső vagy egyenértékű méretű csővezetékre
• 10 bar (150 PSI) maximális üzemi nyomás

Suporturi Portduze 24126A

Suport potrduze cu 3 capete 24126A.

• prindere Quick Cap TeeJet
• prevazut cu supapa impotriva curgerii ChemSaver
• Aliniament automat cu duze in evantai
• Disponibil in trei pozitii de pulverizare
• Disponibil pentru prindere pe tevi de _", _" si 1"
• Presiune maxima nominala 10 bari

Code			Hole Size (mm)
24216A-1/2-NYB	1/2" hose	3 x QuickCap	10

www.salvarani.com

Adattatori
Adapters
Adapterek
Adaptatoare

Cod.			H (mm)	
902031	18 x 1,5	QuickCap	18	10
902032	20 x 1,5	QuickCap		
902049	1/4"	QuickCap		
902047	3/8"	QuickCap		

Adattatori per attacco filettato Femmina a portagetto QuickCap. Adatto per i filtri ugello standard. Pressione di esercizio massima 20 bar (300 PSI).

Belső menetes adapter, mely lehetővé teszi a Quick rendszer használatát. Normál szórófej szűrővel használható. Maximális üzemi nyomás 20 bár (300 PSI).

Adapter for Female thread connection to Quick system body. Accepts standard tip strainers. Maximum operating pressure of 20 bar (300 PSI).

Adaptatoare cu prindere filetata baba a portduzei QuickCap. Adaptat pentru filtrele de duza standard.Presiune de lucru maxima 20 bar (300 PSI).

902053-NYB

		H (mm)	
Rau	QuickCap	41	10

Trasforma l'attacco originale dell'irroratore al portagetto QuickCap. Adatto per i filtri ugello standard. Pressione di esercizio massima 10 bar (150 PSI).

Rau szórófej átalakító Quick rendszerű csatlakozásra. Normál szórófej szűrővel használható. Maximális üzemi nyomás 10 bár (150 PSI).

Transforms the original connection to a Quick system connection. Accepts standard tip strainers. Maximum operating pressure of 10 bar (150 PSI).

Transforma prinderea originala in portduza QuickCap. Adaptat pentru filtrele de duza standard. Presiune de lucru maxima 10 bar (150 PSI).

902054-NYB

		H (mm)	
Amazone Holder	QuickCap	32	10

Trasforma l'attacco originale dell'irroratore al portagetto QuickCap. Adatto per i filtri ugello standard. Pressione di esercizio massima 10 bar (150 PSI).

Amazon/Holder szórófej átalakító Quick rendszerű csatlakozásra. Normál szórófej szűrővel használható. Maximális üzemi nyomás 10 bár (150 PSI).

Transforms the original connection to a Quick system connection. Accepts standard tip strainers. Maximum operating pressure of 10 bar (150 PSI).

Transforma prinderea originala in portduza QuickCap. Adaptat pentru filtrele de duza standard.Presiune de lucru maxima 10 bar (150 PSI).

22674-1/4-NYB

		H (mm)	
1/4" M NPT	QuickCap	44	10

Adattatore per attacco filettato Maschio a portagetto QuickCap con angolo di 45°. Adatto per i filtri ugello standard. Pressione di esercizio massima 20 bar (300 PSI).

Külső menetes, 45° -os adapter, mely lehetővé teszi a Quick rendszer használatát. Normál szórófej szűrővel használható. Maximális üzemi nyomás 20 bár (300 PSI).

Adapter for Male thread connection to 45° Quick system body. Accepts standard tip strainers. Maximum operating pressure of 20 bar (300 PSI).

Adaptoare cu prindere filetata mos a portduzei QuickCap cu unghi de 45grade. Adaptat pentru filtrele de duza standard. Presiune de lucru maxima 20 bar (300 PSI).

902048

		H (mm)	
1/4" M Gas	QuickCap	40	10

Adattatore per attacco filettato Maschio a portagetto QuickCap. Adatto per i filtri ugello standard. Pressione di esercizio massima 20 bar (300 PSI).

Külső menetes adapter, mely lehetővé teszi a Quick rendszer használatát. Normál szórófej szűrővel használható. Maximális üzemi nyomás 20 bár (300 PSI).

Adapter for Male thread connection to Quick system body. Accepts standard tip strainers. Maximum operating pressure of 20 bar (300 PSI).

Adaptoare cu prindere filetata mos a portduzei QuickCap. Adaptat pentru filtrele de duza standard. Presiune de lucru maxima 20 bar (300 PSI).

Cod.		H (mm)	
201071-NYB	D13	53	10
QJHS-406-NYB	D10		

Portagomma da usare nel portaugello con la Ghiera QuickCap 25608-1-NYR. Cordolo interno per rendere solidale il portagomma con il portaugello. Pressione di esercizio massima 20 bar (300 PSI).

Tömlőcsatlakozó adapter mely használható a TeeJet 25608-*-NYR Quick rendszerű bajonettel. A tömlővégen kialakított perem teszi alkalmassá a szórófejekbe való csatlakozásra. Maximális üzemi nyomás 20 bár (300 PSI).

Hose adapter for use in the TeeJet 25608-1-NYR nozzle body QuickCap. Internal curb to be suite the hose adapter with the body. Maximum operating pressure of 20 bar (300 PSI).

Adaptor furtun de folosit la portduza cu piulita QuickCap 25608-1-NYR. Bordura interioara pentru a face parte integranta cu portduza. Presiune de lucru maxima 20bar (300 PSI).

902056
ø2 mm hole

	H (mm)	
D13	35	10

Portagomma da usare nel portaugello con la Ghiera QuickCap 25608-1-NYR. Foro di 2 mm laterale per svuotamento tubo delle calate. Da usare a pressione ambiente.

Tömlőcsatlakozó adapter mely használható a TeeJet 25608-*-NYR Quick rendszerű bajonettel. 2 mm-es oldalsó furat a cseppkivezetéshez. Használható 10 C° felett.

Hose adapter for use in the TeeJet 25608-1-NYR nozzle body QuickCap. 2 mm lateral hole for emptying hose drops. For use at ambient/room temperature.

Adaptor furtun de folosit la portduza cu piulita QuickCap 25608-1-NYR. Orificiu de 2 mm lateral pentru golirea tubului dispozitivelor de coborare. De folosit la presiuni medii.

201070

	H (mm)	
D13	35	10

Portagomma da usare nel portaugello con la Ghiera QuickCap 25608-1-NYR. Pressione di esercizio massima 20 bar (300 PSI).

Tömlőcsatlakozó adapter mely használható a TeeJet 25608-*-NYR Quick rendszerű bajonettel. Maximális üzemi nyomás 20 bár (300 PSI).

Hose adapter for use in the TeeJet 25608-1-NYR nozzle body QuickCap. Maximum operating pressure of 20 bar (300 PSI).

Adaptor furtun de folosit la portduza cu piulita QuickCap 25608-1-NYR.Presiune de lucru maxima 20 bar (300 PSI).

www.salvarani.com

Ghiere ed Adattatori Speciali
Fittings & Special Caps
Szerelvények és speciális sapkák
Piulite si adaptoare speciale

QJB4676-1/4-NYR

QuickCap	1/4" BSPT

Consente l'uso di ugelli filettati da ¼"M. E' possibile impiegarla per il montaggio del manometro in corrispondenza dell'ugello.

It permits use of threaded ¼" M nozzles. Can be used for mounting pressure gauge at the nozzle.

Lehetővé teszi standard ¼"M fúvókák használatát. Nyomásmérők felszereléséhez használható a fúvókánál.

Permite utilizarea de duze standard de ¼". Poate fi folosit pentru montarea manometru la duz.

QJ4676-45-1/4-NYR

QuickCap	1/4" NPT

Ghiera Quick TeeJet a 45°.

45° Quick TeeJet cap.

45°-os Quick TeeJet sapka.

Piulita Quick TeeJet la 45°.

QJ4676-90-1/4-NYR

QuickCap	1/4" NPT

Ghiera Quick TeeJet a 90° 1/4"F.

90° 1/4"F Quick TeeJet cap.

90° 1/4"F-os Quick TeeJet sapka.

Piulita Quick TeeJet a 90° 1/4"F.

QJ90-1-NYR

Quick TeeJet	Quick TeeJet

Gomito a 90° per portaugelli Quick TeeJet. Corpo in nylon. L'uscita del raccordo può ospitare dei filtrini.

90° nylon body for Quick TeeJet standard holders. Nylon body; Relatings strainer can be located in the exit of the fitting.

90°-os nylon test a Quick TeeJet standard tartókhoz. Nylon test. A kapcsolódó szórófej a szerelvény kimeneténél helyezhető el.

Cot la 90° pentru portduze Quick TeeJet.Corp in nailon. Iesirea racordului poate gazdui filtre.

QJ90-2-NYR

QuickCap	2 x Quick TeeJet

Ghiera attacco doppio Quick TeeJet 2 x 45°. Corpo in nylon, completa di guarnizione.

2 x 45° double Quick TeeJet cap. Nylon body, suplied with matching gasket.

2 x 45°-os dupla Quick TeeJet sapka. Nylon test, megfelelő tömítéssel ellátva.

Piulita cu prindere dubla Quick TeeJet 2x45°.Corp in nailon,complet cu garnitura.

19843-NYR

QuickCap	shutoff

Fornisce la chiusura in corrispondenza dell'ugello per la rapida modifica della spaziatura.

Provides shutoff at nozzle for quick spacing change or change in spray swath.

Biztosítja a gyors elzárást a szórófejnél a távolság gyors módosításához vagy a permetezési rend megváltoztatásához.

Face inchiderea duzei corespondente pentru o modificare a distantei.

55240-CELR

Hardy	Quick TeeJet

Trasforma l'attacco portaugello a scatto Hardi in attacco Quick TeeJet. Corpo in acetale. Adatto per filtrino.

Converts Hardi snap-fit nozzle body connection to quick TeeJet connection. Acetal construction. Accept standard tip strainers.

Átalakítja a Hardi szórófejtest csatlakozást Quick TeeJet csatlakozáshoz. Acetál konstrukció. Általános szórófej szűrővel használható.

Transforma prinderea portduzei Hardi in prindere Quick TeeJet.Corp de acetal. Adaptare pentru filtru.

Portaspruzzatori con ChemSaver

- Permette l'uso del sistema attacco rapido TeeJet su altri raccordi
- Completo di valvola antigoccia a membrana ChemSaver®
- Pressione di esercizio max 20 bar

Nozzle bodies with ChemSaver

- Allow use of Quick TeeJet system on other connections
- features ChemSaver drip-free shutoff
- 20 bar (300 PSI) maximum operating pressure

Szórófejtestek ChemSaver-rel

- Lehetővé teszi a Quick TeeJet rendszer használatát egyéb csatlakozásokon
- ChemSaver csöpögésmentes elzárás jellemzi
- 20 bar (300 PSI) maximális üzemi nyomás

Suporturi Portduze cu ChemSaver

- Permite folosirea sistemului de prindere rapida TeeJet pe alte racorduri
- Prevazut cu supapa impotriva curgerii cu membranaChemSaver
- Presiune de exercitiu maxima 20 bari

QJ8355-1/4-NYB QJB8360-NYB QJP19011-NYB

Code	Description
QJ8355-1/4-NYB	1/4" NPT (F) Filettatura / 1/4" NPT (F) Threading
QJB8360-NYB	1/4" NPT (M) Filettatura / 1/4" NPT (M) Threading
QJP19011-NYB	3/8" BSPT F

www.salvarani.com

Pompe serie SLV

• pompa autoadescante fino a 0,76 mt verticali
• portagomma diametro 10 mm
• pressostato regolabile da 1,72 a 2,76 bar
• può funzionare a secco senza danni
• funzionamento a 12 / 24 / 36V cc

Utilizzo:
pompe a spalla elettriche, travasi.

SLV Diaphragm Pump

Electrically-operated pump, self priming up to vertical 0,76 mt
• 10 mm diameter ports
• adjustable from 1,72 to 2,76 bar pressure switch
• can run dry working without any damage
• 12 / 24 / 36 V DC demand pumps

Application:
on electric backpack sprayers and transfer.

Pompe seria SLV

• pompa cu autoamorsare pana la 0,76 m in verticala
• suport intrare –iesire diametrul 10mm
• presostat reglabil de la 1,72 la 2,76 bar
• poate functiona goala fara daune
• functioneaza la 12/24/36V cc

Utilizare:
pompe rucsac electrice, transvazari

SLV membránszivattyú

Elektromos üzemű szivattyú, önfelszívás függőleges 0,76 mt-ig
• 10 mm átmérőjű alkatrészek
• állítható az 1,72 – 2,76 bar nyomáskapcsolóról
• szárazüzemben is működhet rongálódás nélkül
• 12 / 24 / 36 V DC igényű szivattyúk

Alkalmazás
elektromos háti permetező berendezéseken és folyadékok átfejtéséhez.

SH-SLV10-AA41

Code	MAX (bar)	Q MAX (l/min)	I MAX (A)	Valve / Diaphragm	Pressure Switch	By-Pass
SH-SLV10-AA41	3,1	3,8	2,5	Viton / Santoprene	✓	-

Pompe serie 8000

• pompa autoadescante fino a 2,4 mt verticali
• materiali resistenti agli agenti chimici
• progettata per irrorazioni a flusso elevato e per travaso di fluidi
• può funzionare a secco senza danni
• pressostato o bypass incorporato
• funzionamento a 12 / 24 /36 V cc, 230 V ca

Le pompe a membrana serie 8000 sono le pompe SHURflo per il settore agricolo più utilizzate. La valvola in Viton assicura il massimo della resistenza chimica. La straordinaria valvola a design conico fornisce ritmi di flusso elevati anche ad alte pressioni di esercizio.

Utilizzo:
Diserbo localizzato, vigneti, frutteti, seminatrici, spazzatrici.

8000 Diaphragm Pump

• Self priming pump up to vertical 2,40 mt
• chemical resistant materials
• designed for heavy duty spraying and fluid transfer applications
• can run dry working without any damage
• by-pass or pressure switch built in
• 12 / 24 /36 V DC, 230 V AC demand pumps

The 8000 series diaphragm pump is SHURflo's most widely used agricultural pump. The Viton valve assures the maximum chemical resistance. With spherically shaped valves, these pumps deliver consistent flow even at high working pressure.

Application:
on spot spraying applications, vineyards, orchards, seeders, road sweepers.

Pompe seria 8000

• pompa cu autoamorsare pana la 2,4 m in verticala
• materiale rezistente la agentii chimici
• proiectata pentru pulverizari cu flux ridicat si pentru transvazarea fluidelor
• poate functiona goala fara daune
• presostat sau bypass incorporat
• functioneaza la 12/24/36V cc, 230V ca

Pompele cu membrana din Seria 8000 sunt pompele SHURflo cele mai utilizate in sectorul agricol. Valva din Viton asigura rezistenta chimica maxima.Valva extraordinara cu design conic furnizeaza ritmuri de flux ridicate chiarsi la presiuni ridicate de functionare.

Utilizare:
Masini de erbicidare localizate, vita de vie, pomi fructiferi,semanatori,masini de maturat strazi.

8000 Membránszivattyú

• Önfelszívó szivattyú függőleges 2,40 mt-ig
• vegyszerálló
• nagy igénybevételű permetezéshez és folyadékátvitellel járó alkalmazásokhoz tervezve
• szárazüzemben is működhet károsodás nélkül
• beépített elkerülővezeték vagy nyomáskapcsoló
• 12 / 24 / 36 V DC, 230 V AC igényű szivattyúk

A 8000-es sorozatú membránszivattyú a SHURflo legszélesebb körben használt mezőgazdasági szivattyúja. A Viton szelep biztosítja a maximális kémiai ellenállást. A szferikusan formázott szelepekkel ezek a szivattyúk állandó áramlással szállítanak még nagy üzemi nyomáson is.

Alkalmazás:
foltokbantörténőpermetezéshez,szőlőültetvényeken, gyümölcsösben, utcaseprő gépeken.

SH-8000-544-250
SH-8000-543-239

Code	MAX (bar)	Q MAX (l/min)	I MAX (A)	Valve / Diaphragm	Pressure Switch	By-Pass	(V DC)
SH-8000-544-250	4,0	7,9	7,9	Viton/Santoprene	-	✓	12
SH-8000-543-250	3,8	5,3					12
SH-8000-543-238	6,9	6,0	8,7		✓	-	12
SH-8030-813-239	10,2	6,3					12
SH-8000-853-238	6,9	6,1	4,0		✓		24

Pompe serie 2088

• pompa autoadescante fino a 3,7 mt verticali
• può funzionare a secco senza danni
• materiali resistenti agli agenti chimici
• pressostato o bypass incorporato
• funzionamento a 12 / 24 / 36 V cc, 230 V ca

Le pompe a membrana serie 2088 forniscono prestazioni affidabili con flussi elevati e pressioni medie. Vengono utilizzate con irroratori e per l'applicazione di fertilizzanti liquidi che richiedono portate fino a 15 lt/min.
Disponibili in diversi materiali resistenti agli agenti chimici.

Utilizzo:
Diserbo con seminatrici, fertilizzanti liquidi, spazzatrici.

Pompe seria 2088

• pompa cu autoamorsare pana la 3,7 m in verticala
• poate functiona goala fara daune
• materiale rezistente la agentii chimici
• presostat sau bypass incorporat
• functioneaza la 12/24/36V cc, 230V ca

Pompele cu membrana din Seria 2088 efectueaza operatiuni de increderela fluxuri ridicate si presiuni medii. Se utilizeaza cu pulverizatori si pentru aplicarea de fertilizatori lichizi care necesita mase pana la 15 lt/min. Disponibile in diverse materiale rezistente la agentii chimici.

Utilizare:
Masini de erbicidare cu semanatoare, fertilizatori lichizi, maturatoriauto.

2088 Diaphragm Pump

• Self priming pump up to vertical 3,70 mt
• can run dry working without any damage
• chemical resistant materials
• by-pass or pressure switch built in
• 12 / 24 /36 V DC, 230 V AC demand pumps

The 2088 series diaphragm pumps deliver reliable performance in high flow, moderate pressure applications. They are used in a variety of spraying and transferring applications that require flows of up to 15 lt/min.
Available in a variety of chemical resistant materials.

Application:
on sprayers in combination with seeders, liquid fertilizers, street-sweepers.

2088 Membránszivattyú

• Önfelszívó szivattyú függőleges 3,70 mt-ig
• szárazüzemben is működhet károsodás nélkül
• vegyszerálló
• beépített elkerülővezeték vagy nyomáskapcsoló
• 12 / 24 / 36 V DC, 230 V AC igényű szivatyyúk

A 2088-as sorozató membránszivattyúk megbízható teljesítményt nyújtanak nagy áramlású, mérsékelt nyomású alkalmazásoknál. Sokfajta permetezési és szállítási alkalmazásnál használják, melyek max. 15 lt/min áramlást igényelnek.
Különböző kémiailag ellenálló anyagból kapható.

Alkalmazás:
permetező berendezéseken, vetőgépeken, folyékony műtrágya-kijuttatón, útmosó munkagépeken

SH-2088-443-144
SH-2088-313-544

Code	MAX (bar)	Q MAX (l/min)	I MAX (A)	Valve / Diaphragm	Pressure Switch	By-Pass	(V DC)
SH-2088-443-144	2,7	13,2	9,9	Santoprene	✓	-	12
SH-2088-313-145	3,4	13,6	9,5	Viton/Santoprene	✓	-	12
SH-2088-313-544	2,8	15,6	12,5	Viton/Santoprene	✓	-	12
SH-2088-773-515	5,5	13	5	Viton/Santoprene	-	✓	24

Pompe serie 4111

• pompa autoadescante fino a 2 mt verticali
• può funzionare a secco senza danni
• materiali resistenti agli agenti chimici
• pressostato incorporato
• funzionamento a 12 V cc

La pompa a membrana serie 4111 fornisce prestazioni affidabili con flussi elevati e pressioni medie. Disponibile con valvole in Viton e membrana in Santoprene.

Utilizzo:
Diserbo con seminatrici, fertilizzanti liquidi, spazzatrici.

Pompe seria 4111

• pompa cu autoamorsare pana la 2 m in verticala
• poate functiona goala fara daune
• materiale rezistente la agentii chimici
• presostat sau bypass incorporat
• functioneaza la 12V cc

Pompele cu membrana seria 4111 efectueaza operatiuni de increderela fluxuri ridicate si presiuni medii. Disponibile cu valve de Viton si membrana de Santoprene.

Utilizare:
Masini de erbicidare cu semanatoare, fertilizatori lichizi, maturatoriauto

4111 Diaphragm Pump

• Self priming pump up to vertical 2 mt
• can run dry working without any damage
• chemical resistant materials
• built-in pressure switch
• 12 Vdc demand pumps

The 4111 diaphragm pump delivers reliable performance in high flow, moderate pressure applications. Available with Viton valves and Santoprene diaphragm.

Application:
On sprayers in combination with seeders, liquid fertilizers, street-sweepers.

4111 Membránszivattyú

• Önfelszívó szivattyú függőleges 2 mt-ig szárazüzemben is működhet károsodás nélkül
• vegyszerálló
• beépített nyomáskapcsoló
• 12 V DC igényű szivatyyúk

A 4111 membránszivattyú megbízható teljesítményt nyújt nagy áramlású, mérsékelt nyomású alkalmazásoknál. Viton szelepekkel és Santoprene membránnal kapható.

Alkalmazás:
permetező berendezéseken, vetőgépeken, folyékony műtrágya-kijuttatón, útmosó munkagépeken.

SH-4111-035

Code	MAX (bar)	Q MAX (l/min)	I MAX (A)	Valve / Diaphragm	Pressure Switch	By-Pass
SH-4111-035	3,1	26,5	17,2	Viton/Santoprene	✓	-

Pompe Pneumatiche serie 166

Pompa pneumatica con doppio diaframma.Il flusso e la pressione sono garantiti costanti durante l'utilizzo. Corpo in polipropilene con alta resistenza agli agenti chimici. La scelta del tipo di membrana permette l' uso e la compatibilità con la maggior parte dei fluidi anche acidi e caustici. Da utilizzare anche con fluidi densi.
Utilizzo: Ideale nei settori zootecnico, disinfestzione, officine per lavaggi anche con liquidi infiammabili, settore ceramico e per travasi.

166 Pneumatikus szivattyúk

Levegővel működtetett dupla membránszivattyú szabadalmaztatott gyorsműködésű kapcsoló mechanizmussal, mely lehetővé teszi az egyenletes áramlást és nyomást. A test polipropilénből, vegyszereknek ellenálló anyagokból. A választott membrán lehetővé teszi, hogy kompatibilisek legyenek a legtöbb maró és savas folyadékkal.
Alkalmazások: Ideális az állatartó helyeken, kártevőirtáshoz, vegyszerszállításhoz, mezőgazdasági permetezéshez, folyékony műtrágya fecskendezéshez.

166 Pneumatic Pumps

Air operated double diaphragm pump with a patented fast action switching mechanism allowing for consistent flow and pressure. Body in polypropylene, high resistance to chemicals. The chosen diaphragm allows them to be compatible with most caustic and acidic fluids.
Application: Ideal for livestock areas, pest control, chemical transfer, liquid fertilizer injection and agricultural spraying.

Pompe pneumatice seria 166

Pompa pneumatica cu membrana dubla.Debitul si presiunea sunt constante in timpul utilizari.Corp de polipropilena cu inalta rezistenta la agenti chimici.Alegerea tipului de membrana permite utilizarea si compatibilitatea celor mai multe lichide inclusiv acide si caustice.Se poate folosi si cu fluide dense.
Utilizare: Ideala in sectorul zootehnic, dezinfectii, ateliere de spalat cu lichide inflamabile, industria ceramica, transvazari.

SH-166-200-36

Code	MAX (bar)	Q MAX (l/min)	Diaphragm
SH-166-200-36	4,1	2,3	VITON
SH-166-200-46			BUNA
SH-166-200-56			EPDM
SH-166-200-57			Santoprene

Pompa Pneumatica serie 477

Nuova pompa pnuematica, doppio diaframma, alta portata.Disponibile con portagomma attacco rapido 1/2" o 3/4". Disponibile al momento con membrana in Santoprene. Da utilizzare anche con fluidi densi.
Utilizzo: Ideale nei settori zootecnico, disinfestzione, officine, settore ceramico e per travasi.

477 Pneumatikus szivattyú

Nagy áramlási sebességű, levegővel működtetett szivattyú dupla membránnal. ½"-os vagy ¾"-os gyors szerelvényekkel kapható. Ebben a pillanatban Santoprene membránnal kapható.
Alkalmazás: Ideális az állatartó helyeken, kártevőirtáshoz, vegyszerszállításhoz, autómosókban.

477 Pneumatic Pump

High flow rate new air operated pump with double diaphragm. Available with 1/2" or 3/4" quick fittings. Available at the moment with membrane in Santoprene.
Application: Suitable for application in livestock area, pest control, washing garage, ceramic field and for chemical transfer.

Pompa pneumatica seria 477

Noua pompa pneumatica cu dubla membrana si debit mare. Disponibila cu suporti de intrare-iesire rapida de _" sau3/4".Disponibila pentru moment cu membrana de Santoprene. Se poare utiliza si cu fluide dense.
Utilizare: Ideala in sectorul zootehnic, dezinfectii, industria ceramica, transvazari.

SH-477-400-01

Code	MAX (bar)	Q MAX (l/min)	Diaphragm
SH-477-400-01	7	53	Santoprene

Pompe SHURflo per Travasi

Nuova pompa alta portata a membrana, 12 Volts, autoadescante, specifica per travasi semplici e veloci. In polipropilene con interruttore On-Off direttamente sul corpo pompa. Cavo alimentazione completo di pinze per collegamento batteria. A richiesta anche raccordi, portagomma e flussometro digitale per controllo portata flusso.
Utilizzo: Da utilizzare con fluidi anche densi ma non con liquidi infiammabili.

SHURflo Átfejtő szivattyú

Új nagy áramlású membrán 12 VDC, önfelszívó általános átfejtő szivattyú. Polipropilén test és freccsenő víz ellen védett beépített be/ki kapcsoló a testen. Igény szerinti szerelvényekkel, csővezetékkel és digitális áramlásmérővel kapható.
Alkalmazás: Ideális bármilyen nem éghető folyadékhoz, még nagy viszkozitásúhoz is.

SHURflo Transfer Pump

New high flow diaphragm 12 VDC, self-priming general utility transfer pump. Body in polypropylene and a splash-proof on/off built-in switch on the body. Available on demand fittings, tubing and digital flow meter.
Application: Ideal for any not flammable fluids, even with high viscosity.

Pompe SHURflo transvazat

Noua pompa autoamorsanta cu debit mare si membrana la 12Volti, speciala pentru transvazari simple si rapide. Corp de polipropilena si intrerupator On-Off direct pe corpul pompei.Cablu de alimentare cu clesti pentru conectare la baterie.La cerere se furnizeaza racordurile si debilibetru digital pentru controlul debitului.
Utilizare: Se poate utiliza cu fluide dense dar nu cu lichide inflamabile.

SH-1100 pompa/pump

Code	MAX (bar)	Q MAX (l/min)	I MAX (A)	(V DC)	Valve / Diaphragm
SH-1100-543-510	1	40	13,9	12	VITON / Santoprene

Filtri SHURflo

Nuovi filtri Shurflo, compatti con bicchiere trasparente e rete inox interna 50 mesch. Ispezionabili e disponibili con diverse soluzioni a seconda dell' assemblaggio da effettuare. Alcuni modelli posso essere applicati direttamente sulla pompa.
Ricambi non disponibili. Filtro solo in aspirazione.

SHURflo szűrők

Új SHURflo szűrők, kompakt méret átlátszó edénnyel és belső 50 szemes rozsdamentes acél szűrővel. Ellenőrizhető és különböző anyagból és méretben kapható, az alkalmazás vonatkozásában. Néhány modell közvetlenül illeszkedhet a szivattyúra. Pótalkatrészek nem állnak rendelkezésre. Csak szívókosárral alkalmas.

SHURflo Strainers

New SHURflo strainers, compact size with transparent bowl and internal 50 Mesh stainless steel screen. Inspectable and available in different material and size options, relating the application. Some models may be fit directly on the pump. Spare parts are not available. Suitable only as suction strainer.

Filtre SHURflo

Noile filtre Shurflo compacte cu pahar transparent si plasa de inox interioara de 50 mesch.
Disponibile cu diferite solutii in functie montare.Unele modele pot fi aplicate direct pe pompa. Nu sunt disponibile piese de schimb.Filtru numai de aspiratie.

Code			Q (l/min)
SH-255-568	3/8" M	3/8" M	19
SH-255-213	1/2" M	1/2" F	19
SH-255-223	hosetail/portagomma ø13	1/2" F	19
SH-255-215	1/2" M	1/2" F girello/ring nut	19

Raccordi e Portagomma

Nuovi portagomma in polypropilene. Specifici per le pompe SHURflo. Tenuta in aspirazione e in mandata senza l' uso di guarnizioni o OR.
Ghiera alettata per un seraggio veloce e sicuro anche senza l' uso di chiavi.

Szerelvények

Új polipropilén szerelvények. Kifejezetten SHURflo szivattyúkhoz. A szívást és ürítést tömítések vagy QR használata nélkül tartja fenn.
Szárnyas anya a gyors és biztonságos rögzítőhöz kulcsok használata nélkül.

Fittings & Hosetails

New polypropylene fittings. Specific for SHURflo pumps. Keeping suction and discharge without the use of gaskets or OR.
Winged nut for a fast and safe clamp without the use of keys.

Racorduri

Racorduri noi in polipropilena speciale pentru pompele Shurflo.Mentinerea in aspiratie si descarcare fara a folosi garnituri sau oringuri.
Piulita cu aripi pentru o prindere rapida si sigura fara a folosi chei.

Code		
SH-244-5286	riduzione/adapter 3/8" M x 1/2" M	-
SH-234-3926	1/2" F girello/ring nut	13 mm - 90°
SH-234-2946	1/2" F girello/ring nut	19 mm - diritto/straight
SH-234-2926	1/2" F girello/ring nut	13 mm - diritto/straight
SH-234-2916	1/2" F girello/ring nut	10 mm - diritto/straight

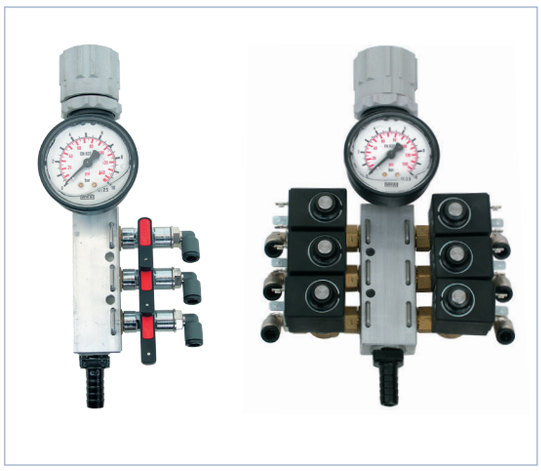
Distr. Pump 12 V / 24 V

Distributori abbinabili a pompe elettriche. Completi di valvola di regolazione di pressione e manometro da 6 e 10 bar. Disponibili in versioni con rubinetti o elettrovalvole da 1, 2, 3, 4 e 6 uscite. **Disponibili anche i singoli componenti per ulteriori personalizzazioni.**

Manifold suitable to work with electric pumps. Including regulating pressure valve and 0-10 / 0-6 bar pressure gauge, those manifold are available with taps or electric valves with 1, 2, 3, 4 and 6 outlet. **Spare parts are available for additional customized units.**

Elosztóvezeték mely alkalmas elektromos szivattyúkkal való munkára. Tartalmazza a nyomásszabályzó szelepet és a nyomásmérő órát 0-10/0-6 bár. Használható csapokkal és elektromos szelepekkel egyaránt 1, 2, 3, 4, és 6 kimenettel. **További alkatrészek állnak rendelkezésre testreszabott kivitel elkészítéséhez.**

Distribuitoare care pot fi combinate cu pompe electrice.Complete cu valve de reglat presiunea si manometru de 6 sau 10 bar. Disponibile in versiuni cu robinete manuale sau electrovalve cu 1,2,3,4 si 6 iesiri. **Disponibile si componente singulare pentru personalizari ulterioare.**



920533.01 920539

Code	Model	# Valves	Valves Type	(bar)		
920533	Distributore 6 uscite Valv. Man. / Reg. Press.	6	Manual	0-10 bar	ø 13	6 x 8 Rilsan
920533.01	Distributore 3 uscite Valv. Man. / Reg. Press.	3				
920533.02	Distributore 2 uscite Valv. Man. / Reg. Press.	2				
920533.03	Distributore 1 uscite Valv. Man. / Reg. Press.	1				
920533.04	Distributore 4 uscite Valv. Man. / Reg. Press.	4				
920539	Distributore 6 Elettrovalvole Reg. Pressione	6	EV (12V)	0-10 bar	ø 13	6 x 8 Rilsan
920539.01	Distributore 3 Elettrovalvole Reg. Pressione	3		0-10 bar		
920539.04	Distributore 4 Elettrovalvole Reg. Pressione	4		0-10 bar		
920539.02	Distributore 2 Elettrovalvole Reg. Pressione	2		0-10 bar		
920539.05	Distributore 2 Elettrovalvole Reg. Pressione - 6 bar	2		0-6 bar		
920539.03	Distributore 1 Elettrovalvole Reg. Pressione	1		0-10 bar		

Kit Box Pump P50

- Pulsantiera da utilizzare con pompe elettriche di distribuzione di prodotti chimici liquidi. Il kit permette il controllo della singola pompa o con abbinate una, due o tre elettrovalvole di settore. Disponibile anche la versione automatica per la gestione dell' erogazione del flusso con interruttore di finecorsa esterno.Tutti i modelli hanno il cablaggio separabile e il cavo di alimentazione è completo di spina e presa a tre poli. In caso di utilizzo di pompe con assorbimento pari o superiore a 15 Amp, si consiglia di abbinare il kit relè cod. 919058.

- Electric switch box to be used with electric pumps for the distribution of chemical products. This kit controls the single pump or combined with one, two or three section valves. Automatic version available for flow control with external limit switch.All models are provided with separate wiring and the feeding cable is supplied with 3 poles plug. When used with pump with 15 Amp or higher absorption, use the relais kit code 919058.

- Egy új kivitelű műanyag doboz elsősorban az elektromos szivattyúk és motorok vezérléséhez. A termék a vevői igényekre szabottan kapható. Ez a doboz megbízható és kényelmes megoldást kínál: a berendezés alapfelszereltségéhez tartozik egy működést jelző LED, egy forgókonzol a gyors összerakás érdekében, valamint igény szerint egy külső mikrokapcsoló. A készlet tartalmaz egy vezérlődobozt és a kábelt csatlakozókkal együtt.

- Cutie comanda de utilizat cu pompe electrice pentru distributia de produse chimice lichide. Kit-ul permite controlul unei singure pompe sau impreuna cu una,doua sau trei electrovalva de sector. Disponibila si versiunea automata pentru gestionarea fluxului cu intrerupator capat de cursa extern. Toate modelele au cablajul separabil si cablul de alimentare cu priza 3 poli. In cazul utilizari de pompe cu absoarbere egala sau superioara a 15 Amp se recomanda si folosirea kitului releu cod. 919058.

906256

906060

919058 - Kit Relais

Cod.		Modello Model		# EV	Auto/Man		Fuse (A)	
906256	1	Kit Box Pump ECO	✓	-	-	eyelets	-	12 V DC
		NEW						
905782	1	Kit Box Pompa	✓	0	-		15	12 V DC
905853	2	Kit Box Pompa-1	✓	1	✓			
905978	3	Kit Box Pompa-2	✓	2	✓			
906028	4	Kit Box Pompa-3	✓	3	✓			
906060	5	Kit Box Pompa-4	✓	4	✓			

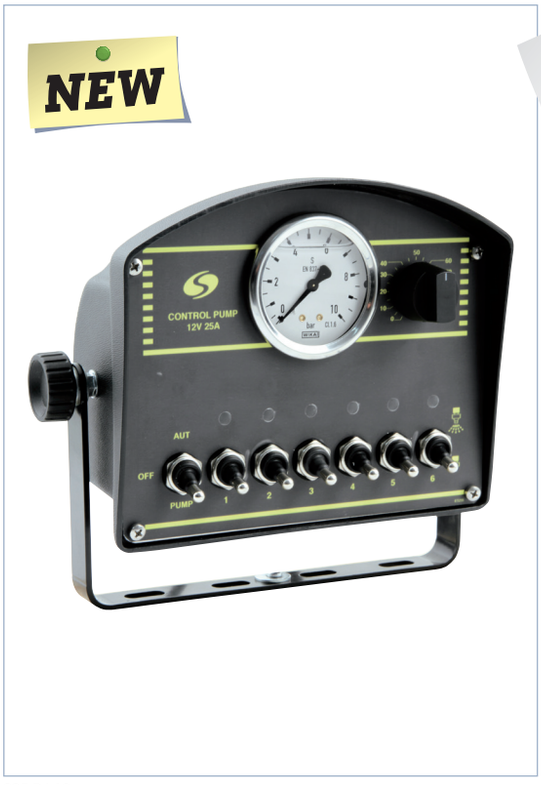
Kit Control Pump 12V 25A P6

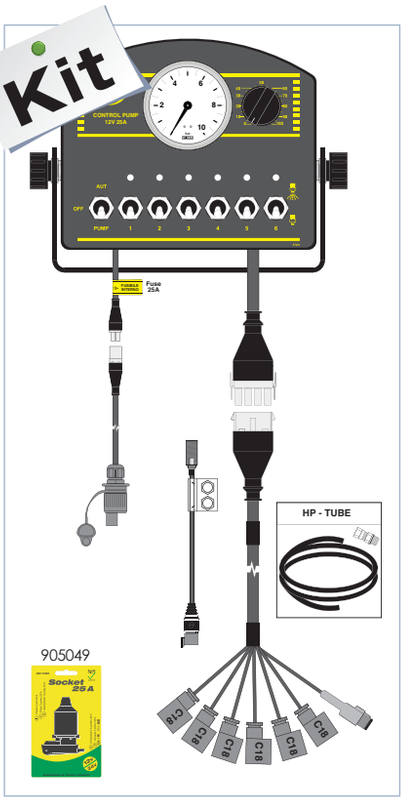
Box di controllo pompe elettriche fino a 25 A. Regolazione pressione con potenziometro. Opzione ingresso segnale per lo spegnimento della pompa a macchina ferma. Sensore di prossimità non compreso. Controllo pompa automatico o manuale. Manometro inox in glicerina con scala 10 bar. Interuttori per pompa e 6 elettrovalvole.

Control box for electric pumps up to 25A. Pressure adjustment with potentiometer. On request the proximity or speed sensor for shutting down the pump when equipment is stopped. Stainless steel pressure gauge filled with glycerine 0-10 bar range. Switches for pump and 6 electric valves.

Vezérlődoboz elektromos szivattyúkhoz max. 25A. Nyomásbeállítás potenciométerrel. Kérésre készülhet közelség vagy sebesség érzékelővel, mely leállítja a szivattyút ha a készülék leáll. Rozsdamentes acél glicerines nyomásmérővel 0-10 bár tartományban. Kapcsolhatja a szivattyút és 6 elektromos szelepet.

Cutie de control pentru pompe electrice pana la 25 A. Se regleaza presiunea cu potentiometru. Optiune pentru senzor de inaintare sau viteza pentru oprirea pompei in momentul opriri masini. Manometru de inox cu glicerina cu scara 10 bar. Intrerupatoar e pentru pompa si 6 electrovalve.





925-P6-10

Code	Model	(bar)	±	Fuse (A)	(V DC)
925-P6-10	Kit Control Pump 12V 25A - 10 bar	10	25 A	15	12

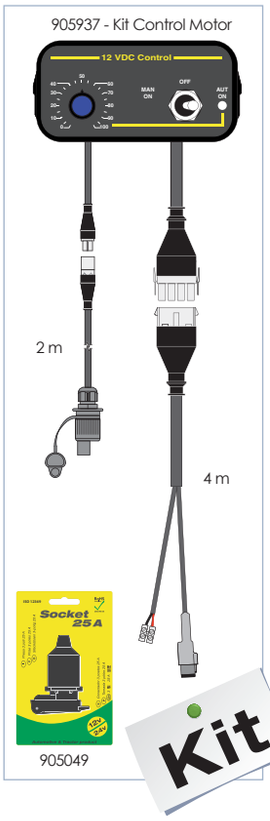
Kit Control Motor 12V P50

Pulsantiera da utilizzare per controllo rotazione motori 12V DC. Un circuito elettronico con potenziometro permette il controllo dei giri del motore elettrico abbinato all' attrezzatura. La pulsantiera 905981 comprende cavo alimentazione e cablaggio completo di connettori.

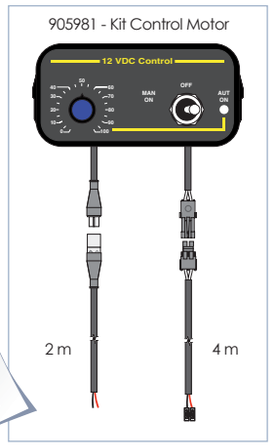
Switch box for 12 V DC motor rotation control. An electronic printplate with potentiometer allows the control of the speed of the electric motor coupled with the equipment. The 905981 pump control box includes the switches box, feeding cable and wiring with connectors.

Nyomógombos vezérlődoboz a 12 V DC motor fordulatszámának szabályozásához. A potenciométerrel ellátott elektromos áramkör lehetővé teszi a berendezéshez kapcsolt villanymotor sebességének szabályozását. A szivattyú vezérlőpanelje tartalmazza a kapcsolódobozt, a tápkábelt, valamint a csatlakozókkal ellátott kábeleket.

Cutie comanda utilizata pentru controlul rotatiilor motoareleor de 12V DC. Un circuit electronic cu potentiometru permite controlul turelor motorului electric al echipamentului. Cutia 905981 cuprinde cablu de alimentare si cablajul cu conectoare.



905981



Code	Model	±			Fuse (A)	(V DC)
905981	Kit Control Box 12V 15A	15 A	M-N-L 6		15	12
905937	Kit Control Box 12V 25A	25 A			25	

Kit Control Pump 12V

Box di controllo pompa elettrica di distribuzione di prodotti chimici liquidi. Un circuito elettronico con potenziometro permette il controllo dei giri del motore abbinato all' attrezzatura. Manometro in glicerina incorporato. Selettore Automatico/Manuale Bypass.

Control box for electric pump distributing liquid chemical products. An electric printplate with potentiometer is used to control the speed of the electric motor. 16Bar glycerine pressure gauge built in. Auto-Manual selector to activate Bypass.

Folyékony vegyi anyagok elosztására szolgáló elektromos szivattyú ellenőrző egysége. A feszültségmérővel ellátott áramkör lehetővé teszi a berendezéshez csatolt motor fordulatszámának vezérlését. Beépített glicerines manométer. Automatikus kiválasztás/kézi bypass.

Cutie de comanda pentru controlul pompei electrice in distributia produselor chimice lichide. Un circuit electronic cu potentiometru permite controlul turelor motorului electric al echipamentului.Manometru cu glicerina incorporat. Selector Automat/Manual Bypass.

906122

Code	Model	(bar)	±		Fuse (A)	(V DC)
906122.01	Kit Control Pump 12V 15A - 6 bar	6	15 A	✓	15	12

Kit Monitor Agro 1

Monitor semplice ed economico con display, indica la pressione di lavoro, la velocità di avanzamento e gli ettari lavorati.
Tre tasti a membrana per la programmazione. Il sistema è inserito in una nuova scatola in plastica, completo di cablaggio.

Valori di lettura sul display selezionabili dall'operatore:
• pressione;
• velocità;
• allarmi valori minimi e massimi pressione e velocità;
• contaettari;
• calcolo superficie da lavorare.

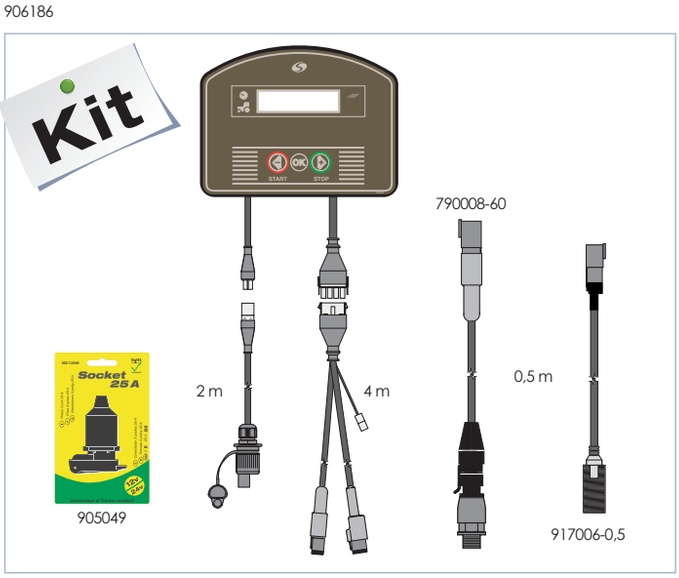
Simple and cheap new monitor with display showing working pressure, speed and hectare counter. Three membrane keys for programming. The system is coming in a new plastic box, including wiring.

Readable values on display which can be selected by the operator:
• pressure;
• speed;
• alarms for minimum and maximum pressure and speed;
• hectare counter;
• surface to be worked.

Egy egyszerű és nem drága új fejlesztésű monitor. A beépített érzékelőknek köszönhetően a kijelző a kezelő számára mutatja az üzemi nyomást és sebességet.

Monitor simplu si economic cu display,indica presiunea de lucru,viteza de inaintare si hectarele lucrate.

906186



Code	Model			(bar)	Fuse (A)	(V DC)
906186-60	Kit Monitor Agro 1	✓	✓	✓	5	12

Serbatoio 15 litri Lavamani

Il Lavamani è un contenitore di acqua pulita importante per la sicurezza, l'igiene ed il comfort dell'operatore. Semplici da applicare, vengono forniti completi di telaio. Il modello LV15 può essere montato sia in posizione verticale che orizzontale. Serbatoi in LDPE.

The Hand-washer LV15 tank represents a reserve of clean water important for safety, hygiene and comfort of the operator. Easy to install and completed with a steel frame, the Hand-washer LV15 is suitable for all equipments and designed to be used both in horizontal and vertical positions. Made of LPDE.

LV15 kézmosó tartály képviseli az elkülönítet tiszta víz fontosságát, mind biztonsági, higiéniai és kényelmi szempontból a felhasználó számára. Könnyű felszerelni és beüzemelni a fém keret segítségével minden géptípusra akár függőleges, akár vízszintes helyzetben. LPDE kivitelben.

Este un bidon de apa curata important pentru siguranta, igiena si confortul operatorului. Simplu de montat, este furnizat cu suport metalic. Modelul LV15 poate sa fie montat in pozitie verticala sau orizontala. Bidon de LDPE.

Cod.	Model	Lt.	
902545	LV 15	15	1

902545

Power Box

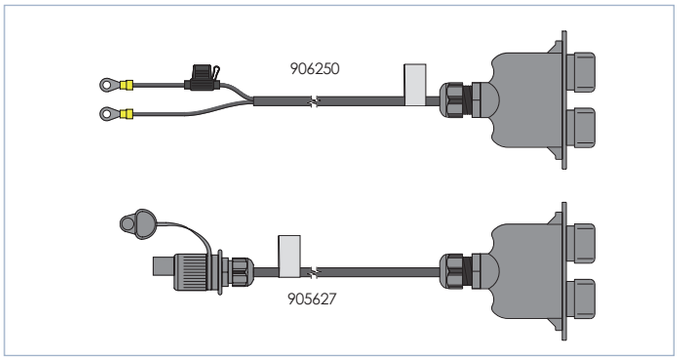
Cavi alimentazione 1adatti per collegare più dispositivi a 12 Volt (es. Traccia-File, scatole comando olio o acqua e controlli elettronici). Fusibile di protezione da 40A.

Feeding cables useful to connect several devices to 12 Volt currency (eg. Foam Marker, oil/H2O control boxes, electronic sprayer controls). 40 A protection fuse.

Betápláló kábelek, hasznosak a különböző 12 Voltos készülékek csatlakoztatására (pl. habjelző, olaj/víz ellenőrző dobozok, elektromos permetezés vezérlők). 40 A-es biztosítékkal.

Cabluri de alimentare adaptate pentru a lega mai multe dispositive la 12 Volt(ex. Marcatoare cu spuma,cutii de comanda ulei sau apa si controale electronice).Siguranta de protective 40A.

906250



906250 - Detail

Code	Model	Funzioni Functions	Box / Cable	Fusibile Fuse	L (m)	10A	25A		
906250	Cavo alimentazione	1	cable	40 A	3,8	-	2	-	-
905627	Cavo alimentazione 1/2	2	cable	40 A	0,25	-	2	-	-
905580.05	Quadro 1/3	3	ABS box	40 A	5	-	2	1	✓
905580.02	Quadro 1/4	4	ABS box	40 A	5	1	2	1	✓

TF EV-24

Serie standard di tracciafile applicabile a tutti i tipi di attrezzature. Serbatoio con impugnatura per una facile estrazione e indicatore di livello. Tappo completo di valvola di sicurezza. Spruzzatori ad alta produzione di schiuma componibili per diversi utilizzi. Quadro comando elettrico, completo di supporto snodato, fusibile a lama e led.
Il kit è corredato di tutti gli accessori necessari per un corretto ed affidabile montaggio.

TF EV-24 standard'range suitable for all kind of equipments. New tank design including level indicator and handle to improve the fill-in procedures. Tank cap with plastic safety valve and no-return diaghragm high-sensible valve. Modular foam diffusers for major foam production. Switch compact electric box including swivel support, blade fuse and working led.
Hoses and all necessary parts are included in the kit for the best reliable and easy assembly.

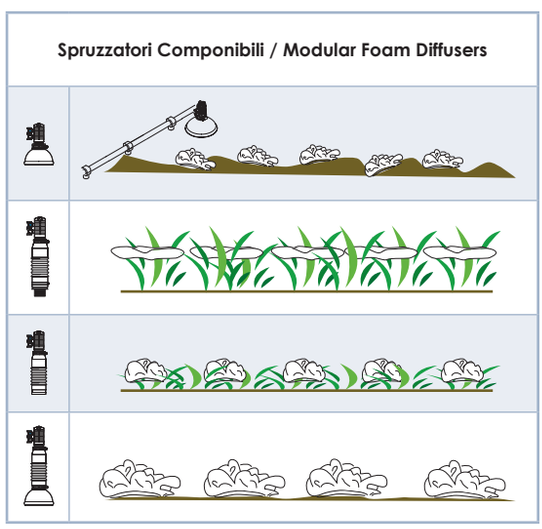
Mindenfajta berendezéshez alkalmas ECO standard kivitel. Új tartálykivitel, beleértve a szintjelzőt és fogantyút a feltöltés megkönnyítése végett. Kompakt elektromos kapcsolódoboz, beleértve a billenő tartót, biztosítékot és működésjelző LED-et. Tartálysapka műanyag biztonsági szeleppel és nagyon érzékeny membránzárral. Moduláris felépítésű hab diffúzorok eltávolítható dupla szivaccsal, rugalmas és ellenálló anyagból, mely fontos a tökéletes habképzéshez.
A készlet tartalmazza a tömlőket és minden szükséges alkatrészt a legnagyobb megbízhatóság és egyszerű összeszerelés érdekében.

Seria standard de marcatoare cu spuma aplicabila la toare tipurile de echipamente. Bidon cu indicator de nivel si maner pentru o usoara extragere si actiune de realimentare. Capac cu valva de siguranta si dispozitiv de reglat fluxul spumei. Pulverizatoare componibile pentru diverse utilizari si inalta productie de spuma. Panou electric de comanda prevazut cu suport mobil, fuzibil tip lama si led. Kit-ul este dotat cu toate accesoriile necesare pentru un montaj corect si de incredere.

901654

Nuovo Tracciafile / New Foam Marker

Nuovo regolatore di flusso
New flow regulator



Code	Model		Lt.						A B C (cm)	(Kg)
901654	TF EV-24	ABS	22		6/6 33 m	✓	2/5 m	3 poli / 3 poles	48x58x36	20

Foam ST

Di buona qualità e rendimento. Consigliabile l'uso nel periodo invernale, primaverile e per trattamenti di pre-emergenza. Disponibile in confezione da 5 litri.

Good quality and cheap. Suggested to be used in winter and spring time for pre-emergency applications. Available in 5 liters bottles.

Jó minőségű és kedvező árú habanyag. Használata téli és tavaszi előkezelésekhez. Kapható 5 literes kiszerelésben.

De buna calitate si randament. Se recomanda utilizarea in perioada iernii sau primavara pentru tratamentele de pre-emergenta. Disponibil in ambalaj de 5 litri.

Cod.	Modello Model	Tipo Type	Lt. / Kg		(Kg)
500014	Foam ST 5	ST	5 l	4	23

Tipo Type	% in H2O	Ha/confezione Ha/pack	Qualità Quality	Durata (min) Duration (min)	Consum. (l/h)	Volume (m^3/h)	Distanza (m) Distance (m)
ST	1,5-6%	50-60	Standard	15-80	9 - 28	3 - 7	10 -16

Puli-Botte

PULI-BOTTE è uno speciale detergente tensioattivo non ionico per l'eliminazione dei residui erbicidi dalle macchine agricole. Totalmente di origine vegetale, è biodegradabile al 100% in 28 giorni.
E' disponibile in flaconi da un litro.

PULI-BOTTE is a special, surface-active, non-ionic detergent for the elimination of weed-killer residue from agricultural machinery. It has a wholly vegetable origin and is 100% biodegradable in 28 days. Available in 1-litre bottles.

A PULI-BOTTE egy speciális, felületaktív, nem ionos tisztítószer a gyomírtószer maradék megszüntetéséhez a mezőgazdasági gépekben. Teljesen növényi eredetű és 100%-ban biológiailag lebomlik 28 napon belül. 1literes palackokban kapható.

Schiuma-Stop-AG

SCHIUMA-STOP-AG è un antischiuma siliconico a base di polisilossano: riduce la schiuma che si forma quando si preparano soluzioni acquose di formulati chimici che contengono tensioattivi. Viene fornito in confezioni da 0,25 litri con un pratico misurino dosatore.

SCHIUMA-STOP-AG is a polysiloxane-based silicone antifoaming agent: it reduces the foam that forms when you prepare water-based solutions of surface active chemicals. Supplied in quarter-litre bottles with a convenient measuring cup.

A SCHUIMA-STOP-AG egy poliziloxán alapú szilikon habzásgátló szer: csökkenti a habot, mely akkor képződik, amikor a felületaktív vegyszerek vízalapú oldatát készíti. Negyedliteres palackokban szállítva kényelmes mérőcsészével.

Cod.	Modello Model	% in H2O	Lt.		(Kg)
500008	Puli-Botte	0,1-2%	1	12	13,5

Cod.	Modello Model	% in H2O	Lt.		(Kg)
500005	Schiuma-Stop-AG	0,00001%	0,25	24	8

902524-600

Kit distribuzione localizzata

Il kit di distribuzione localizzata ottimizza la distribuzione di prodotti su file per trattamenti di post emergenza. L'altezza e l'angolo di lavoro sono regolabili mentre i bracci sono disponibili in tre diverse lunghezze; ugelli, ghiere e filtrini esclusi.

Sorpermetező készlet: szabályozható munkamagasság és szórásszög, alkalmas posztemergens vegyszerek sorközbe történő kijuttatására kifejlett növényállományban. A fúvókák, bajonettek és szűrők nem részei a készletnek.

Row application kit: adjustable working height and angles kit suitable for applying post-emergence chemicals over crop rows; tips, caps and strainers not included.

Kit-ul de distributie localizata optimizeaza distribuirea produselor pe randuri pentru tratamentele de post emergenta. Inaltimea si unghiul de lucru sunt reglabile intre brate.Disponibile in trei lungimi diverse; duze,piulite si filtre incuse.

Code	Model			L (mm)
902524-600	Kit applicazione localizzata 600	Quick Cap	Quick Cap	600

Flex Hose Drops

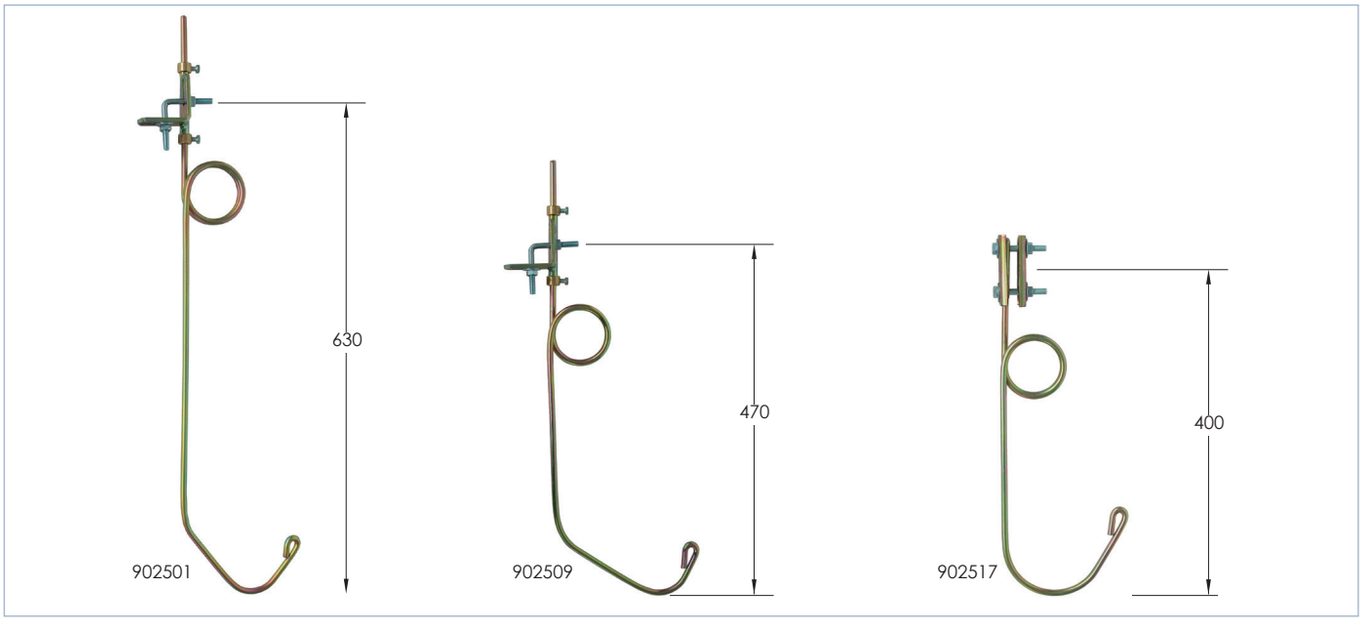
Calate singole per barre, serve a distribuire il prodotto direttamente sull'interfila o alla base della pianta. La calata è protetta da uno snodo a molla mentre il tubo è in PVC rigido.

Quick cap hose drop, for applying liquid fertilizers directly over crop rows, it consist of plastic PVC arm with spring swivels.

Quick rendszerű hosszabbító szár a növényvédő szerek sorközbe történő kijuttatására a már meglévő növény állományban. Forgatható, rugós, műanyag szár.

Dispozitive de coborare singulare pe bare,servesc la distribuirea produsului direct intre randuri sau la baza plantei.Dispozitivul este protejat de un arc elastic intre tub si PVC-ul rigid.

Code	Model			L (mm)
902515	Calata Flex Quick Cap 65cm	Quick Cap	Quick Cap	650
902516	Calata Flex Quick Cap 65cm - con codolo	Quick Cap	Quick Cap	650
902529	Calata Flex Quick Cap 65cm - senza ghiera	-	Quick Cap	650
902530	Calata Flex Quick Cap 65cm - diritta	Quick Cap	Quick Cap	650
902523	Calata Flex Quick Cap 65cm - doppia	Quick Cap	2 x Quick Cap	650
902544	Calata tube Quick Cap	Quick Cap	Quick Cap	550
902542	Calata seminatrice antigoccia	ø8	Quick Cap	300
902536	Kit Calata doppia Quick Cap	Quick Cap	-	900



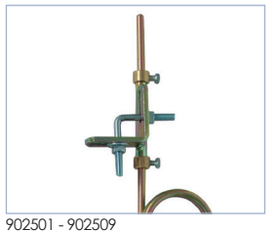
Striscianti

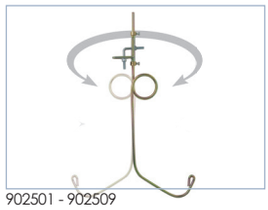
Molle stabilizzatrici per barre diserbanti. Gli striscianti mantengono la barra parallela ed evitano il contatto a terra. Migliorano la distribuzione e salvaguardano i portaspruzzatori. Ideale nei trattamenti in collina o su terreni sconnessi, lo strisciante deve essere montato sui laterali della barra da diserbo. Ideale l'abbinamento con sistemi autolivellanti meccanici. Il modello 902043.01 è rinforzato per l'utilizzo con barre di grandi dimensioni.

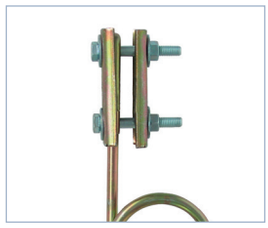
Stabilizing springs for spraying booms. Designed to avoid contacts between the ground and the boom, keeping it in a parallel position assuring a perfect uniform distribution and protecting nozzlesbodies from possible damages. Ideal is the combination with mechanical self-levelling systems. The 902043.01 is reinforced suitable for larger booms.

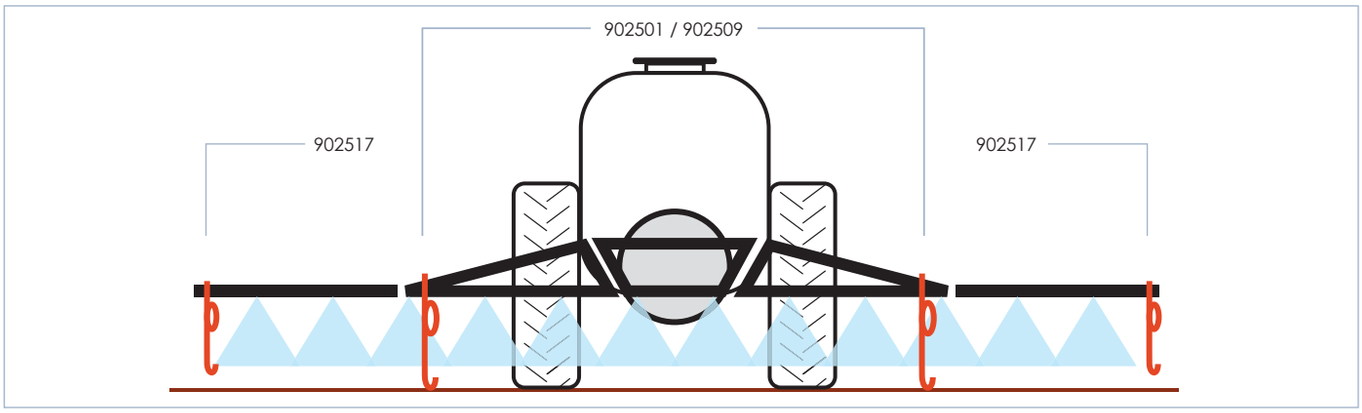
Lecsapódásgátló a szórókeretekhez. Úgy tervezték, hogy megakadályozza a szórókeret talajjal való érintkezését, párhuzamos helyzetben biztosítja a tökéletes elosztást és a szórófejek védelmét.

Arcuri stabilizatoare pentru rampi de erbicidat.Mentin rampa paralela cu terenul si evita contactul cu acesta.Imbunatatesc uniformitatea distribuirii si protejaza suporturile pulverizatorilor.Sunt ideale pentru tratamentele pe dealuri sau pe terenuri accidentate,dispozitivele trebuie sa fie montate pe partea laterala a barei de erbicidat. Ideale impreuna su sistemul de autonivelare mecanic. Modelul 902043.01 este ranforsat pentru utilizarea cu rampe de mari dimensiuni.


902501 - 902509

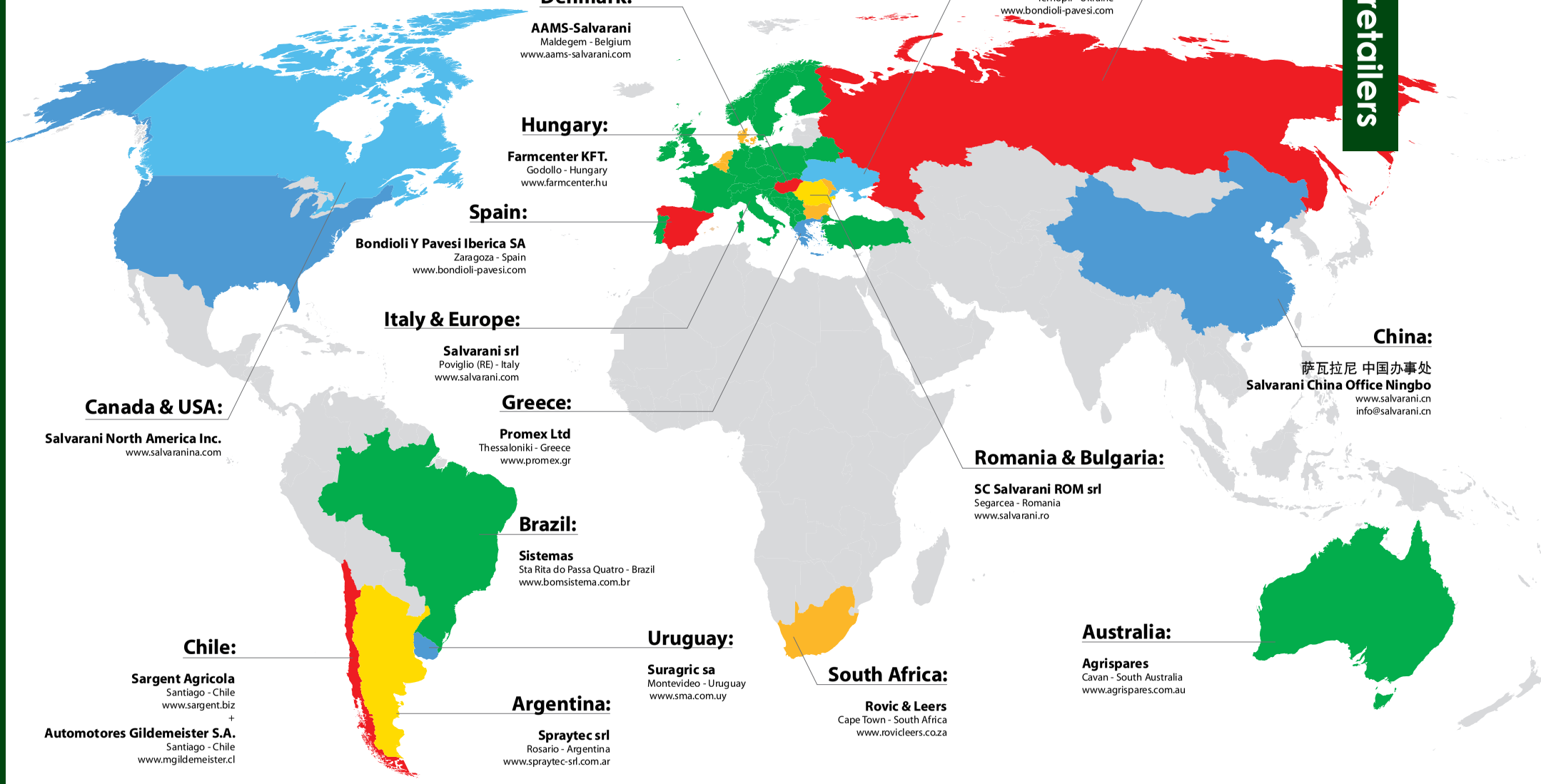

902501 - 902509


902517



Code	Model	ø (mm)	L (mm)		A B C (cm)	(Kg)
902501	Strisciante 580 - coppia	8 mm	630		82 x 22 x 5	2,5 ÷ 22
902509	Strisciante 400 corti - coppia	8 mm	470	1 ÷ 10	÷	2 ÷ 16
902517	Strisciante 300 protezione barra - coppia	8 mm	400		82 x 22 x 27	2 ÷ 16

Worldwide retailers



Belgium, Netherlands, Denmark:

AAMS-Salvarani
Maldegem - Belgium
www.aams-salvarani.com

Ukraine:

Bondioli & Pavesi L.L.C.
Ternopil - Ukraine
www.bondioli-pavesi.com

Russia:

Bondioli & Pavesi OOO
Krasnodar - Russia
www.bondioli-pavesi.com

Hungary:

Farmcenter KFT.
Godollo - Hungary
www.farmcenter.hu

Spain:

Bondioli Y Pavesi Iberica SA
Zaragoza - Spain
www.bondioli-pavesi.com

Italy & Europe:

Salvarani srl
Poviglio (RE) - Italy
www.salvarani.com

China:

萨瓦拉尼 中国办事处
Salvarani China Office Ningbo
www.salvarani.cn
info@salvarani.cn

Canada & USA:

Salvarani North America Inc.
www.salvaranina.com

Greece:

Promex Ltd
Thessaloniki - Greece
www.promex.gr

Romania & Bulgaria:

SC Salvarani ROM srl
Segarcea - Romania
www.salvarani.ro

Brazil:

Sistemas
Sta Rita do Passa Quatro - Brazil
www.bomsistema.com.br

Australia:

Agrispares
Cavan - South Australia
www.agrispares.com.au

Chile:

Sargent Agricola
Santiago - Chile
www.sargent.biz
+
Automotores Gildemeister S.A.
Santiago - Chile
www.mgildemeister.cl

Uruguay:

Suragric sa
Montevideo - Uruguay
www.sma.com.uy

South Africa:

Rovic & Leers
Cape Town - South Africa
www.rovicleers.co.za

Argentina:

Spraytec srl
Rosario - Argentina
www.spraytec-srl.com.ar

Salvarani

Via M. Buonarroti, 2
42028 Poviglio (RE) Italy

Tel. +39 0522 969177
Fax +39 0522 960612
E-mail: info@salvarani.com

www.salvarani.com